



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 28 ta' Frar 2023
(OR. en)

6930/23
ADD 1

Fajl Interistituzzjonali:
2023/0066(NLE)

UK 27

NOTA TA' TRAŻMISSJONI

minn:	Is-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmata mis-Sa Martine DEPREZ, Direttur
data meta waslet:	27 ta' Frar 2023
lil:	Is-Sa Thérèse BLANCHET, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	COM(2023) 123 final/2
Suġġett:	ANNESSI tal-Proposta għal Deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea fil-Kumitat Kongunt stabbilit mill-Ftehim dwar il-ħruġ tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u mill-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika fir-rigward ta' deċiżjoni li għandha tiġi adottata, u r-rakkomandazzjonijiet u d-dikjarazzjonijiet kongunti u unilaterali li għandhom isiru

Id-delegazzjonijiet isibu mehmuz id-dokument COM(2023) 123 final/2.

Mehmuz: COM(2023) 123 final/2



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 27.2.2023
COM(2023) 123 final

ANNEXES 1 to 3

ANNESSI

tal-

Proposta ghal Deċiżjoni tal-Kunsill

dwar il-pożizzjoni li ghandha tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea fil-Komitat Kongunt stabbilit mill-Ftehim dwar il-hruġ tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u mill-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika fir-rigward ta' deċiżjoni li ghandha tiġi adottata, u r-rakkomandazzjonijiet u d-dikjarazzjonijiet kongunti u unilaterali li ghandhom isiru

ANNEX 1

**ABBOZZ TA' DEĊIŻJONI Nru /2023 TAL-KUMITAT KONGUNT STABBILIT
MILL-FTEHIM DWAR IL-ĦRUĠ TAR-RENJU UNIT TAL-GRAN BRITTANJA
U L-IRLANDA TA' FUQ MILL-UNJONI EWROPEA U MILL-KOMUNITÀ
EWROPEA TAL-ENERĠIJA ATOMIKA**

ta' XX 2023

li jistabbilixxi l-arrangamenti relatati mal-Qafas ta' Windsor

IL-KUMITAT KONGUNT,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar il-ħruġ tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u mill-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika¹ ("il-Ftehim dwar il-Ħruġ"), u b'mod partikolari l-punt (d) tal-Artikolu 164(5) tiegħu, l-Artikolu 5(2) tal-Protokoll dwar l-Irlanda/l-Irlanda ta' Fuq ("il-Protokoll"), kif ukoll il-punt (c) tal-Artikolu 164(5) tal-Ftehim dwar il-Ħruġ u l-hames paragrafu tal-Artikolu 8 tal-Protokoll,

Billi:

- (1) Skont l-Artikolu 166(2) tal-Ftehim dwar il-Ħruġ, id-deċiżjonijiet adottati mill-Kumitat Kongunt stabbilit skont l-Artikolu 164(1) tiegħu ("il-Kumitat Kongunt") huma vinkolanti għall-Unjoni u għar-Renju Unit. L-Unjoni u r-Renju Unit għandhom jimplimentaw tali deċiżjonijiet, li jkollhom l-istess effett legali tal-Ftehim dwar il-Ħruġ.
- (2) Skont l-Artikolu 182 tal-Ftehim dwar il-Ħruġ, il-Protokoll jifforma parti integrali minn dak il-Ftehim.
- (3) Il-punt (d) tal-Artikolu 164(5) tal-Ftehim dwar il-Ħruġ jagħti s-setgħa lill-Kumitat Kongunt li jadotta deċiżjonijiet li jemendaw il-Ftehim dwar il-Ħruġ, dment li tali emendi jkunu meħtieġa biex jikkoreġu l-iżbalji, biex jindirizzaw ommissjonijiet jew nuqqasijiet oħra, jew biex jindirizzaw sitwazzjonijiet mhux previsti meta l-Ftehim ikun gie ffirmat, u dment li tali deċiżjonijiet ma jemendawx elementi essenzjali ta' dak il-Ftehim.
- (4) L-Unjoni u r-Renju Unit għamlu Dikjarazzjoni Kongunta fil-Kumitat Kongunt li tgħid li, kull fejn rilevanti fin-negożjati tagħhom skont il-Ftehim dwar il-Ħruġ, huma, b'mod konsistenti mar-rekwiżiti taċ-ċertezza legali, se jirreferu għall-Protokoll kif emendat fir-rigward tal-"Qafas ta' Windsor", u li jistgħu jirreferu għall-Protokoll kif emendat fil-leġislazzjoni domestika tagħhom bl-istess mod.
- (5) L-Unjoni u r-Renju Unit ifakkru fl-impenn kondiviz tagħhom li l-Ftehim tal-Gimgha l-Kbira jew ta' Belfast tal-10 ta' April 1998 bejn il-Gvern tar-Renju Unit, il-Gvern tal-Irlanda u l-partecipanti l-oħra fin-negożjati bejn bosta partijiet ("il-Ftehim tal-1998"), li huwa anness mal-Ftehim Brittanniku-Irlandiż tal-istess data, inkluż il-ftehimiet u l-arrangamenti ta' implimentazzjoni sussegwenti tiegħu, jenhtieg li jiġi protett fil-partijiet kollha tiegħu.
- (6) Wara li jitqiesu ċ-ċirkostanzi speċifiċi tal-Irlanda ta' Fuq, jenhtieg li l-faċilitazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 6(2) tal-Protokoll jinkludu arrangamenti speċifiċi għall-moviment tal-merkanzija fis-suq intern tar-Renju Unit, konsistenti mal-pożizzjoni tal-Irlanda ta' Fuq bhala parti mit-territorju doganali tar-Renju Unit f'konformità ma' dan il-Protokoll, meta l-merkanzija tkun destinata għall-

¹ [ĠU L 29, 31.1.2020, p. 7.](#)

konsum finali jew għall-użu finali fl-Irlanda ta' Fuq u fejn ikunu fis-sehh is-salvagwardji meħtieġa biex tiġi protetta l-integrità tas-suq intern u tal-unjoni doganali tal-Unjoni.

- (7) Jenhtieg li jiġi stabbilit mekkanizmu ta' brejk ta' emergenza li jippermetti lill-Membri tal-Assemblea Leġislattiva fl-Irlanda ta' Fuq, skont kull waħda mill-kundizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu 1 tad-Dikjarazzjoni Unilaterali mir-Renju Unit dwar l-involviment tal-istituzzjonijiet tal-Ftehim tal-1998 annessa ma' din id-Deciżjoni, jindirizzaw l-impatti sinifikanti speċifiċi għall-ħajja ta' kuljum tal-komunitajiet li jirriżultaw mill-applikazzjoni fl-Irlanda ta' Fuq tad-dispożizzjonijiet tad-dritt tal-Unjoni, kif emendati jew sostitwiti minn atti futuri tal-Unjoni.
- (8) Fir-rigward tal-VAT u s-sisa, filwaqt li jitqiesu ċ-ċirkostanzi speċifiċi tal-Irlanda ta' Fuq, inkluż il-post integrali tagħha fis-suq intern tar-Renju Unit, jenhtieg li jsiru ċerti emendi għall-Anness 3 tal-Protokoll. Jenhtieg li dawn l-emendi ma jwasslux għal riskji ta' frodi fiskali jew għal kwalunkwe distorsjoni potenzjali tal-kompetizzjoni. Jenhtieg li l-implimentazzjoni tagħhom fl-Irlanda ta' Fuq, u b'mod partikolari l-implimentazzjoni tal-iskema speċjali għall-bejgħ mill-bogħod ta' merkanzija importata minn territorji terzi jew pajjiżi terzi, la tohloq riskji għas-suq intern tal-Unjoni, u għas-suq intern tar-Renju Unit, u lanqas tohloq pizijiet żejda għan-negozji li joperaw fl-Irlanda ta' Fuq.
- (9) Sabiex jiġi ċċarat il-kamp ta' applikazzjoni ta' ċerti atti diġà elenkati fl-Anness 3 għall-Protokoll, jenhtieg li jiżdedu żewġ noti ma' dak l-Anness. Sabiex jiġi żgurat li kwalunkwe nota oħra tkun tista' tiżded ma' dak l-Anness fi kwalunkwe hin, jenhtieg li tali possibbiltà tiġi pprovduta f'din id-Deciżjoni.
- (10) Fir-rigward tal-moviment tal-merkanzija, l-Artikolu 5(2) tal-Protokoll jagħti s-setgħa lill-Kumitat Kongunt li jadotta deciżjonijiet li jistabbilixxu l-kundizzjonijiet li skonthom l-ipproċessar ma għandux jitqies bħala pproċessar kummerċjali u l-kriterji biex jitqies li merkanzija li tiddaħhal fl-Irlanda ta' Fuq minn barra l-Unjoni ma tkunx f'riskju li sussegwentement tiġi ttrasportata fl-Unjoni.
- (11) Huwa mixtieq li jiġi mtejjeb l-operat tal-iskemi stabbiliti fid-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt Nru 4/2020, inkluż fir-rigward ta' merkanzija mibgħuta f'pakketti lejn l-Irlanda ta' Fuq minn partijiet oħra tar-Renju Unit, li se jippermettu li jsiru dispożizzjonijiet għal facilitazzjonijiet estensivi fil-qasam tad-dwana.
- (12) F'konformità mal-Artikolu 175 tal-Ftehim dwar il-Ħruġ, l-Unjoni u r-Renju Unit se jiehdu l-miżuri meħtieġa biex jikkonformaw malajr u *in bona fide* ma' deciżjoni tal-bord ta' arbitraġġ dwar il-kundizzjonijiet għas-sospensjoni, it-terminazzjoni u l-applikabbiltà tad-dispożizzjonijiet ta' din id-Deciżjoni.
- (13) Id-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt Nru 4/2020 jenhtieg li tiġi sostitwita bit-Taqsim 2 ta' din id-Deciżjoni.
- (14) Fir-rigward tal-istabbiliment ta' mekkanizmu ta' koordinazzjoni msahha relatat mal-funzjonament tal-Protokoll fl-oqsma tal-VAT u s-sisa, f'konformità mal-Artikolu 164(5)(c) tal-Ftehim dwar il-Ħruġ, il-Kumitat Kongunt jista' fost l-oħrajn jibdel il-kompiti assenjati lill-kumitati speċjalizzati.
- (15) Skont ir-raba' paragrafu tal-Artikolu 8 tal-Protokoll, il-Kumitat Kongunt għandu jiddiskuti regolarment l-implimentazzjoni ta' dan l-Artikolu, inkluż fir-rigward tat-tnaqqis u l-eżenzjonijiet previsti fid-dispożizzjonijiet imsemmija fl-ewwel

paragrafu tal-istess Artikolu, u, fejn xieraq, għandu jadotta mizuri għall-applikazzjoni xierqa tiegħu, kif meħtieġ.

- (16) Skont il-hames paragrafu tal-Artikolu 8 tal-Protokoll, il-Kumitat Kongunt jista' jirrieżamina l-applikazzjoni ta' dan l-Artikolu, filwaqt li jqis il-post integrali tal-Irlanda ta' Fuq fis-suq intern tar-Renju Unit, u jista' jadotta mizuri xierqa kif meħtieġ.
- (17) Sabiex tigi żgurata l-effettività tal-Artikolu 8 tal-Protokoll u b'mod partikolari biex jittiehed kont tal-post integrali tal-Irlanda ta' Fuq fis-suq intern tar-Renju Unit, jenħtieġ li l-Unjoni u r-Renju Unit jivvalutaw b'mod strutturat kwalunkwe kwistjoni li tirriżulta mill-implimentazzjoni u l-applikazzjoni tal-Artikolu 8, inkluż b'mod partikolari l-impatt potenzjali fuq l-Irlanda ta' Fuq ta' kwalunkwe inizjattiva futura ta' politika u regolatorja fl-Unjoni u fir-Renju Unit fl-oqsma tal-VAT u s-sisa li jikkonċernaw il-merkanzija.
- (18) Għalhekk huwa xieraq li jiġi stabbilit mekkaniżmu ta' koordinazzjoni msahha li jippermetti lill-Unjoni u lir-Renju Unit jidentifikaw u jiddiskutu kwalunkwe kwistjoni relatata mal-funzjonament tal-Protokoll fl-oqsma tal-VAT u s-sisa u jipproponu azzjoni xierqa, kif meħtieġ. Għal dak l-għan, jenħtieġ li jitlaqqgħu laqgħat speċifiċi tal-Kumitat Speċjalizzat dwar kwistjonijiet relatati mal-implimentazzjoni tal-Protokoll dwar l-Irlanda/l-Irlanda ta' Fuq stabbilit bl-Artikolu 165(1)(c) tal-Ftehim dwar il-Ħruġ biex jiġu diskussi l-VAT u s-sisa li jikkonċernaw il-merkanzija kif meħtieġ. Dawn il-laqgħat se jkunu magħrufa bħala l-Mekkaniżmu ta' Koordinazzjoni Msahha dwar il-VAT u s-sisa,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

TAQSIMA 1

Emendi għall-Protokoll

Artikolu 1

Fl-Artikolu 6(2) tal-Protokoll, is-sentenza li ġejja għandha tiżdied wara l-ewwel sentenza:

“Dan jinkludi arrangamenti speċifiċi għall-moviment tal-merkanzija fis-suq intern tar-Renju Unit, konsistenti mal-pożizzjoni tal-Irlanda ta' Fuq bħala parti mit-territorju doganali tar-Renju Unit f'konformità ma' dan il-Protokoll, meta l-merkanzija tkun destinata għall-konsum finali jew għall-użu finali fl-Irlanda ta' Fuq u fejn ikunu fis-seħh is-salvagwardji meħtieġa biex tigi protetta l-integrità tas-suq intern u tal-unjoni doganali tal-Unjoni.”

Artikolu 2

Fl-Artikolu 13 tal-Protokoll, wara l-paragrafu (3), għandu jiżdied il-paragrafu li ġej:

“3a. B'deroga mill-paragrafu 3, u soġġett għar-raba' subparagrafu ta' dan il-paragrafu, att tal-Unjoni kopert minn dan il-paragrafu li ġie emendat jew sostitwit b'att speċifiku tal-Unjoni (minn hawn 'il quddiem: 'att speċifiku tal-Unjoni') ma għandux japplika kif emendat jew sostitwit mill-att speċifiku tal-Unjoni minn ġimagħtejn wara l-jum li fih ir-Renju Unit ikun innotifika lill-Unjoni bil-miktub permezz tal-Kumitat Kongunt li l-

proċedura stabbilita fid-dikjarazzjoni unilaterali dwar l-involviment tal-istituzzjonijiet tal-Ftehim tal-1998 magħmula mir-Renju Unit, kif annessa bħala l-Anness I tad-Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt [XX]/2023², giet segwita. Tali notifika għandha ssir fi żmien xahrejn mill-pubblikazzjoni tal-att speċifiku tal-Unjoni u għandha tinkludi spjegazzjoni dettaljata tal-valutazzjoni tar-Renju Unit fir-rigward tal-kundizzjonijiet imsemmija fit-tielet subparagrafu ta' dan il-paragrafu, kif ukoll tal-passi proċedurali meħuda fir-Renju Unit qabel in-notifika.

Jekk l-Unjoni tqis li l-ispegazzjoni tar-Renju Unit mhijiex biżżejjed fir-rigward taċ-ċirkostanzi msemmija fit-tielet subparagrafu ta' dan il-paragrafu, hija tista' titlob spjegazzjoni ulterjuri fi żmien ġimagħtejn mid-data tan-notifika u r-Renju Unit għandu jipprovdi dik l-ispegazzjoni ulterjuri fi żmien ġimagħtejn mid-data tat-talba. F'dak il-każ l-att tal-Unjoni kopert minn dan il-paragrafu ma għandux japplika kif emendat jew sostitwit mill-att speċifiku tal-Unjoni mit-tielet jum wara l-jum li fih ir-Renju Unit ikun jipprova dik l-ispegazzjoni ulterjuri.

Ir-Renju Unit għandu jagħmel in-notifika msemmija fl-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu biss meta:

- (a) il-kontenut jew il-kamp ta' applikazzjoni tal-att tal-Unjoni kif emendat jew sostitwit mill-att speċifiku tal-Unjoni jvarja b'mod sinifikanti, kompletament jew parzjalment, mill-kontenut jew il-kamp ta' applikazzjoni tal-att tal-Unjoni kif applikabbli qabel ma jiġi emendat jew sostitwit; u
- (b) l-applikazzjoni fl-Irlanda ta' Fuq tal-att tal-Unjoni kif emendat jew sostitwit mill-att speċifiku tal-Unjoni, jew tal-parti rilevanti tiegħu skont il-każ, ikollha impatt sinifikanti speċifiku għall-hajja ta' kuljum tal-komunitajiet fl-Irlanda ta' Fuq b'mod li jista' jipersisti.

Meta l-kundizzjonijiet stabbiliti fil-punti (a) u (b) jiġu ssodisfati biss fir-rigward ta' parti mill-att tal-Unjoni kif emendat jew sostitwit mill-att speċifiku tal-Unjoni, in-notifika għandha ssir biss fir-rigward ta' dik il-parti, dment li din tal-aħħar tkun separabbli mill-partijiet l-oħra tal-att tal-Unjoni kif emendat jew sostitwit mill-att speċifiku tal-Unjoni. Jekk dan tal-aħħar ma jkunx separabbli, in-notifika għandha ssir fir-rigward tal-iżgħar element separabbli tal-att tal-Unjoni kif emendat jew sostitwit mill-att speċifiku tal-Unjoni li fih il-parti inkwistjoni.

Meta n-notifika ssir fir-rigward ta' parti mill-att tal-Unjoni kif emendat jew sostitwit mill-att speċifiku tal-Unjoni, f'konformità mat-tieni sentenza tas-subparagrafu preċedenti, l-att tal-Unjoni ma għandux japplika kif emendat jew sostitwit mill-att speċifiku tal-Unjoni biss fir-rigward ta' dik il-parti.

Meta n-notifika msemmija fl-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu tkun saret, il-paragrafu 4 għandu japplika fir-rigward tal-att tal-Unjoni kif emendat jew sostitwit mill-att speċifiku tal-Unjoni; f'każ li l-att tal-Unjoni kif emendat jew sostitwit mill-att speċifiku tal-Unjoni jiżdied ma' dan il-Protokoll, dan għandu jsir minflok l-att tal-Unjoni qabel ma jiġi emendat jew sostitwit.

Dan il-paragrafu jkopri l-atti tal-Unjoni msemmija fl-ewwel inċiż tal-intestatura 1 u l-intestaturi 7 sa 47 tal-Anness 2 ta' dan il-Protokoll, u t-tielet subparagrafu tal-Artikolu 5(1) tiegħu.”

Artikolu 3

² [Żid it-titolu *shih* u r-referenza tal-ĠU ta' din id-Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt]

L-Anness 3 tal-Protokoll għandu jiġi emendat kif ġej:

1) taht l-intestatura “1. Taxxa fuq il-Valur Miżjud”, wara l-entrata “Id-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE tat-28 ta’ Novembru 2006 dwar is-sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur miżjud”, għandha tiddaħhal in-nota li ġejja:

“Fir-rigward ta’ merkanzija fornuta u installata fi proprjetà immobbli li tinsab fl-Irlanda ta’ Fuq minn persuni taxxabbli, ir-Renju Unit fir-rigward tal-Irlanda ta’ Fuq jista’ japplika rati mnaqqsa, rati aktar baxxi minn 5 % jew eżenzjoni bil-possibbiltà ta’ tnaqqis tal-VAT imħallsa fl-istadju preċedenti.

Ir-Renju Unit fir-rigward tal-Irlanda ta’ Fuq ma għandux ikun meħtieġ japplika t-tielet subparagrafu tal-Artikolu 98(1) u l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 98(2) tad-Direttiva 2006/112/KE u għalhekk jista’ japplika rati mnaqqsa tal-VAT għall-provvisti koperti f’aktar minn 24 punt fl-Anness III u jista’ japplika rata mnaqqsa aktar baxxa mill-minimu ta’ 5 % u eżenzjoni bil-possibbiltà ta’ tnaqqis tal-VAT imħallsa fl-istadju preċedenti għall-provvisti koperti f’aktar minn seba’ punti fl-Anness III tad-Direttiva 2006/112/KE.

Ir-Renju Unit fir-rigward tal-Irlanda ta’ Fuq ma għandux ikun meħtieġ japplika l-iskema speċjali għall-imprizi ż-żgħar, stabbilita fit-Titolu XII, il-Kapitolu 1, tad-Direttiva 2006/112/KE, kif emendata bid-Direttiva tal-Kunsill (UE) 2020/285 tat-18 ta’ Frar 2020 li temenda d-Direttiva 2006/112/KE dwar is-sistema komuni ta’ taxxa fuq il-valur miżjud fir-rigward tal-iskema speċjali għall-imprizi ż-żgħar u r-Regolament (UE) Nru 904/2010 fir-rigward tal-kooperazzjoni amministrattiva u l-iskambju ta’ informazzjoni għall-fini tal-monitoraġġ tal-applikazzjoni korretta tal-iskema speċjali għall-imprizi ż-żgħar³, lejn u fir-Renju Unit fir-rigward tal-Irlanda ta’ Fuq, u għalhekk jista’ japplika kwalunkwe skema ta’ eżenzjoni għal persuni taxxabbli li l-fatturat annwali tagħhom, attribwibbli għall-provvisti ta’ merkanzija u servizzi, jikkonforma mar-regoli dwar il-limitu tal-fatturat stabbiliti fl-Artikoli 284(1), 288 u 288a(1) u (3) tad-Direttiva 2006/112/KE, kif emendata bid-Direttiva tal-Kunsill (UE) 2020/285. L-ekwivalenti f’lira sterlina tal-limitu tal-fatturat imsemmi fl-Artikolu 284(1) għandu jiġi kkalkulat billi tiġi applikata r-rata tal-kambju fil-jum wara d-data tad-dhul fis-seħh tad-Direttiva (UE) 2020/285, kif ippubblikata mill-Bank Ċentrali Ewropew. Sabiex jitqiesu l-varjazzjonijiet f’din ir-rata tal-kambju maż-żmien, differenza massima ta’ 15 fil-mija għandha tkun permessa meta jiġi kkalkulat l-ekwivalenti tal-limitu ta’ EUR 85 000.

Ir-Renju Unit fir-rigward tal-Irlanda ta’ Fuq ma għandux ikun meħtieġ japplika l-iskema speċjali għall-bejgħ mill-bogħod ta’ merkanzija importata minn territorji terzi jew pajjiżi terzi, stabbilita fit-Titolu XII, il-Kapitolu 6, it-Taqsima 4, tad-Direttiva 2006/112/KE, fir-rigward tal-bejgħ mill-bogħod ta’ merkanzija mill-Gran Brittanja lejn l-Irlanda ta’ Fuq, dment li l-merkanzija tkun soġġetta għall-konsum finali fl-Irlanda ta’ Fuq u li t-taxxa fuq il-valur miżjud tkun giet imposta fir-Renju Unit.”

2) taht l-intestatura “2. Sisa”, wara l-entrata “Id-Direttiva tal-Kunsill 92/83/KEE tad-19 ta’ Ottubru 1992 dwar l-armonizzazzjoni tal-istrutturi tat-taxxi tas-sisa fuq l-alkohol u x-xorb alkoholiku”, għandha tiddaħhal in-nota li ġejja:

“Ir-Renju Unit fir-rigward tal-Irlanda ta’ Fuq ma għandux ikun meħtieġ japplika l-Artikoli 3(1), 9, 13, 18 u 21 tad-Direttiva tal-Kunsill 92/83/KEE u għalhekk jista’ japplika rati tad-dazju tas-sisa fuq l-alkohol u x-xorb alkoholiku dejjem abbażi tal-qawwa alkoholika u jista’ japplika rati ta’ dazju mnaqqsa għal xarbi

³ ĠU L 62, 2.3.2020, p. 1.

alkoholiċi ppakkjati f'kontenituri servuti għall-konsum immedjat f'postijiet tal-ospitalità, dment li tali rati ta' dazju fir-Renju Unit fir-rigward tal-Irlanda ta' Fuq ma jkunu fl-ebda każ, anki wara xi eżenzjoni applikabbli, taht ir-rati minimi tad-dazju kif stabbiliti fl-Artikoli 3(1), 4, 5 u 6 tad-Direttiva 92/84/KEE, u ma għandhomx japplikaw b'mod inqas favorevoli għal prodotti fornuti mill-Unjoni daqs kif japplikaw għal prodotti domestiċi analogi.

Ir-Renju Unit fir-rigward tal-Irlanda ta' Fuq ma għandux ikun mehtieg japplika l-Artikoli 4, 9a, 13a, 18a, 22(1) sa (5) u 23a tad-Direttiva tal-Kunsill 92/83/KEE u għalhekk jista' jiddefinixxi produtturi żgħar u jistabbilixxi rati ta' dazju mnaqqsa għall-alkohol u x-xorb alkoholiku prodotti minn produtturi żgħar, dment li tali rati ta' dazju mnaqqsa fl-ebda każ ma jkunu, anki wara kwalunkwe eżenzjoni applikabbli, inqas mir-rati minimi tad-dazju kif stabbiliti fl-Artikoli 3(1), 4, 5 u 6 tad-Direttiva 92/84/KEE, u li l-produzzjoni annwali tal-produtturi ż-żgħar intitolati li jibbenefikaw mill-applikazzjoni tar-rata ta' dazju mnaqqsa fl-ebda każ ma tkun oghla mil-limiti ta' produzzjoni stabbiliti fl-ewwel inċiżi tal-Artikoli 4(1), 9a(1), 13a(1), 18a(1) u 22(1) tad-Direttiva tal-Kunsill 92/83/KEE. Il-proċeduri ta' rikonossiment reċiproku stabbiliti skont l-Artikoli 4(3), 9a(3), 13a(5), 18a(4), 22(3) u 23a(3) tad-Direttiva 92/83/KEE ma għandhomx japplikaw bejn l-Istati Membri u r-Renju Unit fir-rigward tal-Irlanda ta' Fuq.”

Artikolu 4

1. Fl-Anness 3 tal-Protokoll, taht l-intestatura “1. Taxxa fuq il-Valur Miżjud” għandha tiddaħhal kwalunkwe nota għajr in-noti stabbiliti fil-punt 1 tal-Artikolu 3 ta' din id-Deċiżjoni kif se tiġi adottata mill-Kumitat Kongunt dment li tali noti jispeċifikaw il-mod li bih l-atti tal-Unjoni elenkati fit-Taqsima 1 tal-Anness 3 japplikaw għar-Renju Unit u fih fir-rigward tal-Irlanda ta' Fuq. Tali noti għandhom jiżguraw li ma jkun hemm l-ebda impatt negattiv fuq is-suq intern tal-Unjoni fil-forma ta' riskji ta' frodi fiskali u lanqas distorsjoni potenzjali tal-kompetizzjoni.

2. Fl-Anness 3 tal-Protokoll, taht l-intestatura “2. Sisa” kwalunkwe nota għajr in-noti stabbiliti fil-punt 2 tal-Artikolu 3 ta' din id-Deċiżjoni kif se jiġi adottati mill-Kumitat Kongunt għandha tiddaħhal dment li tali noti jispeċifikaw il-mod li bih l-atti tal-Unjoni elenkati fit-taqsima 2 tal-Anness 3 japplikaw għar-Renju Unit u fih fir-rigward tal-Irlanda ta' Fuq. Tali noti għandhom jiżguraw li ma jkun hemm l-ebda impatt negattiv fuq is-suq intern tal-Unjoni fil-forma ta' riskji ta' frodi fiskali u lanqas distorsjoni potenzjali tal-kompetizzjoni.

TAQSIMA 2

Determinazzjoni ta' merkanzija mhux f'riskju u tħassir tad-Deċiżjoni Nru 4/2020

Artikolu 5

Sugġett

Din it-Taqsima tistabbilixxi regoli għall-implimentazzjoni tal-Artikolu 5(2) tal-Protokoll fir-rigward ta':

- (a) il-kundizzjonijiet biex jitqies li merkanzija li tiddaħhal fl-Irlanda ta' Fuq minn barra l-Unjoni ma tkunx soġġetta għall-ipproċessar kummerċjali fl-Irlanda ta' Fuq;

- (b) il-kriterji biex jitqies li merkanzija li tiddaħhal fl-Irlanda ta' Fuq minn barra l-Unjoni ma tkunx f'riskju li sussegwentement tiġi ttrasportata fl-Unjoni.

Artikolu 6

Ipproċessar mhux kummerċjali

Għall-finijiet tal-punt (a) tal-ewwel subparagrafu, u tat-tielet subparagrafu tal-Artikolu 5(2) tal-Protokoll, l-iproċessar ta' merkanzija għandu jitqies bħala mhux kummerċjali, meta:

- (a) il-persuna li tippreżenta dikjarazzjoni għar-rilaxx għal ċirkolazzjoni libera dwar dik il-merkanzija jew li tali dikjarazzjoni ssir f'isimha ("l-importatur") kellha fatturat annwali totali ta' anqas minn GBP 2 000 000 fl-aħħar sena finanzjarja kompluta tagħha; jew
- (b) l-iproċessar isir fl-Irlanda ta' Fuq u huwa għall-iskop uniku ta':
- (i) bejgħ ta' ikel lil konsumatur aħħari fir-Renju Unit;
 - (ii) kostruzzjoni, fejn il-merkanzija pproċessata tkun se tiffirma parti permanenti minn struttura li tkun mibnija u li tinsab fl-Irlanda ta' Fuq mill-importatur jew minn entità sussegwenti waħda;
 - (iii) forniment dirett lir-riċevitur tas-servizzi tas-saħħa jew tal-kura fl-Irlanda ta' Fuq mill-importatur jew minn entità sussegwenti waħda;
 - (iv) attivitajiet mhux bi skop ta' qligħ fl-Irlanda ta' Fuq mill-importatur jew minn entità sussegwenti waħda, fejn ma jkun hemm l-ebda bejgħ sussegwenti tal-merkanzija pproċessata; jew
 - (v) l-użu finali tal-ghalf tal-annimali fi stabbilimenti li jinsabu fl-Irlanda ta' Fuq mill-importatur jew minn entità sussegwenti waħda.

Artikolu 7

Kriterji biex jitqies li l-merkanzija ma tkunx f'riskju li sussegwentement tiġi ttrasportata fl-Unjoni

1. Merkanzija għandha titqies li ma tkunx f'riskju li sussegwentement tiġi ttrasportata fl-Unjoni, meta ma titqiesx li hija soġġett għal ipproċessar kummerċjali f'konformità mal-Artikolu 6 ta' din id-Deciżjoni, u meta:

- (a) fil-każ ta' merkanzija li tiddaħhal fl-Irlanda ta' Fuq minn parti oħra tar-Renju Unit permezz ta' trasport dirett:
- (i) id-dazju pagabbli skont it-Tariffa Doganali Komuni tal-Unjoni jkun ugwali għal żero; jew
 - (ii) l-importatur ikun ġie awtorizzat f'konformità mal-Artikoli 9 sa 11 ta' din id-Deciżjoni biex idaðħhal din il-merkanzija fl-Irlanda ta' Fuq biex tinbiegħ lill-konsumaturi aħħarin fir-Renju Unit jew għall-użu finali tagħha minnhom, inkluż meta din il-merkanzija kienet soġġetta għal ipproċessar mhux kummerċjali f'konformità mal-Artikolu 6 ta' din id-Deciżjoni qabel tinbiegħ lill-konsumaturi aħħarin jew l-użu finali tagħha minnhom; jew
 - (iii) tintbagħat f'pakkett u
 - (aa) tkun ta' natura mhux kummerċjali u tintbagħat minn individwu privat lil individwu privat ieħor residenti fl-Irlanda ta' Fuq; jew

- (bb) tintbagħat minn operatur ekonomiku permezz ta' trasportatur awtorizzat skont l-Artikolu 12 ta' din id-Deciżjoni lil individwu privat residenti fl-Irlanda ta' Fuq u tkun esklussivament għall-użu personali.
- (b) fil-każ ta' merkanzija li tiddaħhal fl-Irlanda ta' Fuq permezz ta' trasport dirett għajr dak mill-Unjoni jew minn parti oħra tar-Renju Unit:
- (i) id-dazju pagabbli skont it-Tariffa Doganali Komuni tal-Unjoni jkun daqs jew inqas mid-dazju pagabbli skont it-tariffa doganali tar-Renju Unit; jew
 - (ii) l-importatur ikun għe awtorizzat f'konformità mal-Artikoli 9 sa 11 ta' din id-Deciżjoni biex idaðħhal dik il-merkanzija fl-Irlanda ta' Fuq biex tinbiegħ lill-konsumaturi aħħarin fl-Irlanda ta' Fuq jew għall-użu finali tagħha minnhom (inkluż meta dik il-merkanzija tkun għet soġġetta għal ipproċessar mhux kummerċjali f'konformità mal-Artikolu 6 ta' din id-Deciżjoni qabel tinbiegħ lill-konsumaturi aħħarin jew l-użu finali tagħhom), u d-differenza bejn id-dazju pagabbli skont it-Tariffa Doganali Komuni tal-Unjoni u d-dazju pagabbli skont it-tariffa doganali tar-Renju Unit tkun inqas minn 3 % tal-valur doganali tal-merkanzija.
2. Il-paragrafi 1(a)(ii) u 1(a)(iii) u 1(b)(ii) ma għandhomx japplikaw għall-merkanzija soġġetta għal miżuri ta' difiża tal-kummerċ adottati mill-Unjoni.
3. Għall-finijiet ta' din id-Deciżjoni, "pakkett" tfisser pakkett li jkun fih:
- (a) merkanzija, minbarra oġġett ta' korrispondenza, b'piż gross totali ta' mhux aktar minn 31,5 kg; jew
 - (b) oġġett wieħed ta' merkanzija, għajr oġġett ta' korrispondenza, b'piż gross totali ta' mhux aktar minn 100 kg, fir-rigward ta' tranżazzjoni kummerċjali.

Artikolu 8

Kalkolu tad-dazji applikabbli

Għall-finijiet tal-Artikolu 7(1)(a)(i) u 7(1)(b) ta' din id-Deciżjoni, għandhom japplikaw ir-regoli li ġejjin:

- (a) id-dazju pagabbli skont it-Tariffa Doganali Komuni tal-Unjoni fuq merkanzija għandu jiġi kkalkulat skont ir-regoli stabbiliti fil-leġiżlazzjoni doganali tal-Unjoni;
- (b) id-dazju pagabbli skont it-tariffa doganali tar-Renju Unit fuq merkanzija għandu jiġi kkalkulat skont ir-regoli stabbiliti fil-leġiżlazzjoni doganali tar-Renju Unit.

Artikolu 9

Awtorizzazzjoni għall-finijiet tal-Artikolu 7

1. Għall-finijiet tal-Artikolu 7(1)(a)(ii) u 7(1)(b)(ii) ta' din id-Deciżjoni, applikazzjoni għal awtorizzazzjoni biex tiddaħhal merkanzija fl-Irlanda ta' Fuq permezz ta' trasport dirett għall-bejgħ lill-konsumaturi aħħarin jew għall-użu finali tagħha minnhom għandha tiġi ppreżentata lill-awtorità kompetenti tar-Renju Unit.
2. L-applikazzjoni għall-awtorizzazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 għandu jkun fiha informazzjoni dwar l-attivitajiet kummerċjali tal-applikant, dwar il-merkanzija li tipikament tiddaħhal fl-Irlanda ta' Fuq, kif ukoll deskrizzjoni tat-tip ta' rekords, sistemi u kontrolli stabbiliti mill-applikant biex jiġi żgurat li l-merkanzija koperta mill-

awtorizzazzjoni tiġi ddikjarata kif suppost għal finijiet doganali u tista' tiġi pprovduta evidenza bħala appoġġ għall-impenn fl-Artikolu 10(b) ta' din id-Deċiżjoni. Il-kummerċjant għandu jżomm l-evidenza, eż. fatturi, għall-aħħar hames snin u għandu jipprovdiha lill-awtoritajiet kompetenti jekk jitolbuh jagħmel dan. Ir-rekwiziti tad-*data* tal-applikazzjoni huma stipulati fid-dettall fl-Anness II ta' din id-Deċiżjoni.

3. L-awtorizzazzjoni għandha tindika mill-inqas dan li ġej:

- (a) isem il-persuna li tkun ingħatatilha l-awtorizzazzjoni ("id-detentur tal-awtorizzazzjoni");
- (b) in-numru ta' referenza uniku attribwit mill-awtorità doganali kompetenti għad-deċiżjoni ("numru ta' referenza tal-awtorizzazzjoni");
- (c) l-awtorità li tat l-awtorizzazzjoni;
- (d) id-data tad-dhul fis-seħh tal-awtorizzazzjoni.

4. Id-dispożizzjonijiet tal-leġiżlazzjoni doganali tal-Unjoni dwar deċiżjonijiet relatati mal-applikazzjoni tal-leġiżlazzjoni doganali għandhom japplikaw għall-applikazzjonijiet u l-awtorizzazzjonijiet imsemmija f'dan l-Artikolu, inkluż fir-rigward tal-monitoraġġ.

5. F'każijiet fejn l-awtorità doganali kompetenti tar-Renju Unit tosserva użu hażin intenzjonat ta' awtorizzazzjoni jew ksur tal-kundizzjonijiet għal awtorizzazzjoni stabbiliti f'din id-Deċiżjoni, l-awtorità għandha tissospendi jew tirrevoka l-awtorizzazzjoni.

6. Ir-rappreżentanti tal-Unjoni jistgħu jitolbu li l-awtorità doganali kompetenti tar-Renju Unit tivverifika awtorizzazzjoni speċifika. L-awtorità doganali kompetenti tar-Renju Unit se tiegħu l-passi xierqa bi twegiba għal tali talba u se ttipprovi informazzjoni dwar l-azzjoni meħuda fi żmien 30 jum.

Artikolu 10

Kundizzjonijiet generali għall-ħruġ ta' awtorizzazzjoni

Għall-finijiet tal-Artikolu 7(1)(a)(ii) u 7(1)(b)(ii) ta' din id-Deċiżjoni, tista' tingħata awtorizzazzjoni lill-applikanti li:

(a) jissodisfaw il-kriterji ta' stabbiliment li ġejjin:

- (i) ikunu stabbiliti fl-Irlanda ta' Fuq jew ikollhom post fiss ta' negozju fl-Irlanda ta' Fuq
 - fejn ikun hemm preżenza permanenti ta' riżorsi umani u tekniċi; u
 - li minnu l-merkanzija tinbiegħ, jew tiġi pprovduta għall-użu finali, lill-konsumaturi aħħarin; u
 - fejn informazzjoni u rekords doganali, kummerċjali u dwar it-trasport ikunu disponibbli jew aċċessibbli fl-Irlanda ta' Fuq, jew
- (ii) ikunu stabbiliti f'partijiet tar-Renju Unit għajr l-Irlanda ta' Fuq u jissodisfaw il-kriterji li ġejjin:
 - l-operazzjonijiet tagħhom relatati mad-dwana jitwettqu fir-Renju Unit;
 - ikollhom rappreżentant doganali indirett fl-Irlanda ta' Fuq;
 - ir-rekords u l-informazzjoni doganali, kummerċjali u tat-trasport tagħhom ikunu disponibbli jew aċċessibbli fir-Renju Unit għall-

awtoritajiet kompetenti tar-Renju Unit u għar-rappreżentanti tal-Unjoni għall-verifika tal-konformità mal-kundizzjonijiet u mal-impenji mogħtija skont din id-Deciżjoni; u

(b) jintrabtu li jgħibu merkanzija fl-Irlanda ta' Fuq biss għall-bejgħ lill-konsumaturi finali jew għall-użu finali tagħha minnhom fir-Renju Unit, inkluż meta din il-merkanzija tkun giet soġġetta għal ipproċessar mhux kummerċjali f'konformità mal-Artikolu 6 ta' din id-Deciżjoni qabel il-bejgħ tagħha lill-konsumaturi aħharin jew l-użu finali tagħha minnhom fir-Renju Unit; u, fil-każ ta' bejgħ lill-konsumaturi aħharin fl-Irlanda ta' Fuq, jimpenjaw ruhhom li l-bejgħ se jsir minn hanut fiżiku jew aktar fl-Irlanda ta' Fuq li minnu jsir il-bejgħ dirett fiżiku lill-konsumaturi aħharin.

Artikolu 11

Kundizzjonijiet speċifiċi għall-awtorizzazzjoni tal-importaturi

1. Għall-finijiet tal-Artikoli 7(1)(a)(ii) u 7(1)(b)(ii) ta' din id-Deciżjoni, awtorizzazzjoni biex tiddaħhal merkanzija fl-Irlanda ta' Fuq għandha tingħata biss lill-applikanti li jissodisfaw il-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 10 ta' din id-Deciżjoni kif ukoll il-kundizzjonijiet li ġejjin, kif spjegat aktar fl-Anness III ta' din id-Deciżjoni:

- (a) l-applikant jiddikjara li se jiddikjara għar-rilaxx għal ċirkolazzjoni libera merkanzija mdaħħla fl-Irlanda ta' Fuq skont l-Artikolu 7(1)(a)(ii) jew 7(1)(b)(ii) ta' din id-Deciżjoni;
- (b) fi żmien tliet snin qabel l-applikazzjoni, l-applikant ma jista' jkun wettaq l-ebda ksur serju jew ksur ripetut tal-leġiżlazzjoni doganali u r-regoli fiskali, u ma jista' jkollu l-ebda rekord ta' reati kriminali serji relatati mal-attività ekonomika tiegħu;
- (c) fir-rigward ta' merkanzija li trid tiġi ddikjarata bħala mhux f'riskju, l-applikant għandu juri li għandu livell għoli ta' kontroll tal-operazzjonijiet tiegħu u tal-fluss tal-merkanzija, permezz ta' sistema ta' gestjoni ta' rekords kummerċjali u, fejn xieraq, rekords tat-trasport, li jippermettu kontrolli xierqa u l-ġhoti ta' evidenza bħala sostenn għall-impenn fl-Artikolu 10(b) ta' din id-Deciżjoni;
- (d) l-applikant ikun f'qagħda finanzjarja tajba matul il-perjodu ta' tliet snin qabel l-applikazzjoni, jew fil-perjodu mill-istabbiliment tiegħu fejn dan ikun inqas minn tliet snin, b'tali mod li l-applikant ikun jista' jissodisfa l-impenji tiegħu, filwaqt li jitqiesu kif xieraq il-karatteristiċi tat-tip ta' attività kummerċjali kkonċernata;
- (e) jenhtieg li l-applikant ikun kapaċi juri fehim ċar tal-obbligi tiegħu skont din l-awtorizzazzjoni u fir-rigward tal-movimenti ta' merkanzija taħt l-iskema u kif jikkonforma magħhom.

2. L-applikanti għandhom ikunu jistgħu jiddeterminaw jekk il-merkanzija li jgħibu fl-Irlanda ta' Fuq tikkorrispondix għal kwalunkwe waħda mill-kategoriji stabbiliti fl-Anness IV ta' din id-Deciżjoni.

3. L-awtorizzazzjonijiet għandhom jingħataw biss jekk l-awtorità doganali tqis li se tkun tista' twettaq kontrolli f'konformità mal-arrangamenti operazzjonali rilevanti maqbula mingħajr sforz amministrattiv sproporzjonat, inkluż il-kontroll ta' kwalunkwe evidenza li l-merkanzija nbieghet lill-konsumaturi aħharin jew kienet soġġetta għall-użu finali minnhom.

Artikolu 12

Kundizzjonijiet speċifiċi għall-awtorizzazzjoni tat-Trasportaturi

1. Għall-finijiet tal-Artikolu 7(1)(a)(iii)(bb) ta' din id-Deċiżjoni, operatur ekonomiku li jittrasporta l-pakketti, inkluż l-operatur postali deżinjat tar-Renju Unit, jista' japplika biex ikun trasportatur awtorizzat li jittrasporta pakketti minn parti oħra tar-Renju Unit lejn l-Irlanda ta' Fuq ("Trasportatur Awtorizzat") jekk jissodisfa l-kundizzjonijiet li ġejjin:

- (a) ikun irreġistrat bħala operatur ekonomiku;
- (b) ikun stabbilit fir-Renju Unit u, fil-każ li ma jkunx stabbilit fl-Irlanda ta' Fuq, ikollu rappreżentant doganali indirett hemmhekk;
- (c) fi żmien tliet snin qabel l-applikazzjoni ma jridx ikun ikkommetta xi ksur serju jew ksur ripetut ta' rekwiżit legiżlattiv jew regolatorju li jkun rilevanti għall-attività ekonomika tiegħu;
- (d) irid ikollu livell għoli ta' kontroll tal-operazzjonijiet tiegħu, permezz ta' sistema ta' ġestjoni ta' rekords kummerċjali u, fejn xieraq, tat-trasport li jippermettu kontrolli xierqa u l-ghoti ta' evidenza bħala sostenn tal-attività ekonomika tiegħu.

2. L-awtorizzazzjonijiet għandhom jingħataw biss jekk l-awtorità kompetenti tar-Renju Unit tqis li se tkun tista' twettaq kontrolli f'konformità mal-arrangamenti operazzjonali rilevanti miftiehma mingħajr sforz amministrattiv sproporzjonat, inkluż il-kontroll ta' kwalunkwe evidenza li l-merkanzija giet ikkonsenjata lil individwi privati residenti fl-Irlanda ta' Fuq.

Artikolu 13

Obbligi tat-Trasportaturi Awtorizzati

Trasportatur Awtorizzat għandu:

- (a) jiehu r-responsabbiltà li jistabbilixxi li l-merkanzija f'kull pakkett hija tat-tip deskritt fil-punt (l) tal-Artikolu 138 tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2015/2446;
- (b) iżomm proċessi operazzjonali li jippermettulu jiddistingwi bejn operaturi ekonomiċi u individwi privati bħala riċevituri jew spedituri ta' pakketti;
- (c) ikun jista' jiddetermina jekk il-merkanzija li jgħib fl-Irlanda ta' Fuq tikkorrispondix għall-kategorija 1 kif stabbilit fl-Anness IV ta' din id-Deċiżjoni;
- (d) iżomm sistemi li jippermettulu jiġbor u jikkondividi d-*data* msemmija fl-Anness 52-03 tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2015/2446;
- (e) jipprovdi lill-awtorità kompetenti tar-Renju Unit id-*data* msemmija fl-Artikolu 141(1)(d)(vii) tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2015/2446 f'intervalli regolari u skont il-kundizzjonijiet stabbiliti fih;
- (f) jirrapporta lill-awtorità kompetenti tar-Renju Unit kwalunkwe attività suspettuża relatata mal-moviment ta' pakketti msemmija fl-Artikolu 7(1)(a)(iii)(bb) ta' din id-Deċiżjoni;
- (g) iwieġeb għal talbiet *ad hoc* mill-awtorità kompetenti tar-Renju Unit għal informazzjoni ulterjuri;
- (h) jikkonforma ma' kwalunkwe struzzjoni mill-awtorità kompetenti tar-Renju Unit dwar il-movimenti ta' pakketti msemmija fl-Artikolu 7(1)(a)(iii)(bb) ta' din id-Deċiżjoni.

Artikolu 14

Skambju ta' informazzjoni dwar l-applikazzjoni tal-Artikolu 5(1) u (2) tal-Protokoll

1. Minghajr preġudizzji għall-obbligi tiegħu skont l-Artikolu 5(4) tal-Protokoll, moqri flimkien mar-Regolament (KE) Nru 638/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁴) u r-Regolament (KE) Nru 471/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁵), ta' kull xahar ir-Renju Unit għandu jipprovdi informazzjoni lill-Unjoni dwar l-applikazzjoni tal-Artikolu 5(1) u (2) tal-Protokoll kif ukoll ta' din id-Deċiżjoni. Din l-informazzjoni għandha tinkludi l-volumi u l-valuri, f'forma aggregata u għal kull kunsinna, kif ukoll il-mezzi ta' trasport, relatati ma':
 - (a) merkanzija li tiddaħhal fl-Irlanda ta' Fuq li fir-rigward tagħha ma kien hemm l-ebda dazju doganali pagabbli, f'konformità mal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 5(1) tal-Protokoll;
 - (b) merkanzija li tiddaħhal fl-Irlanda ta' Fuq li fir-rigward tagħha d-dazji doganali pagabbli kienu daww applikabbli fir-Renju Unit, f'konformità mat-tieni subparagrafu tal-Artikolu 5(1) tal-Protokoll; u
 - (c) merkanzija li tiddaħhal fl-Irlanda ta' Fuq li fir-rigward tagħha d-dazji doganali pagabbli kienu f'konformità mat-Tariffa Doganali Komuni tal-Unjoni.
2. Ir-Renju Unit għandu jipprovdi l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 fil-15-il jum tax-xogħol fix-xahar ta' wara dak li għalih tingħata l-informazzjoni.
3. L-informazzjoni għandha tingħata bl-użu ta' tekniki elettronici għall-ipproċessar tad-data.
4. Fuq talba tar-rappreżentanti tal-Unjoni msemmija fid-Deċiżjoni Nru 6/2020 tal-Kumitat Kongunt stabbilit bil-Ftehim dwar il-Ħruġ tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u mill-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika, u mill-inqas darbtejn fis-sena, l-awtoritajiet kompetenti tar-Renju Unit għandhom jipprovdu informazzjoni, f'forma aggregata u għal kull formola ta' awtorizzazzjoni, lil dawn ir-rappreżentanti dwar l-awtorizzazzjonijiet mogħtija skont l-Artikoli minn 9 sa 12 ta' din id-Deċiżjoni, inkluż l-għadd ta' awtorizzazzjonijiet aċċettati, irrifjutati u revokati, u l-post tal-istabbiliment tad-detenturi tal-awtorizzazzjoni.

Artikolu 15

Ir-rieżami, is-sospensjoni u t-terminazzjoni tat-Taqsima 2 ta' din id-Deċiżjoni

1. Il-Kumitat Kongunt għandu jiddiskuti l-applikazzjoni ta' din it-Taqsima ta' din id-Deċiżjoni dment li l-Partijiet ma jiddeċidux mod ieħor.
2. L-Unjoni tista' tinnotifika lir-Renju Unit fil-Kumitat Kongunt meta r-Renju Unit:
 - (a) b'mod sostnut, jonqos milli jimplimenta l-Artikolu 5 tad-Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt Nru 6/2020 permezz tal-ġoti ta' aċċess għall-informazzjoni li tinsab fin-networks, fis-sistemi tal-informazzjoni u fil-bażijiet tad-data tar-Renju Unit u

⁴ Ir-Regolament (KE) 638/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-31 ta' Marzu 2004 fuq l-istatistiċi Komunitarji rigward il-kummerċ ta' merkanzija bejn Stati Membri u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3330/91 (ĠU L 102, 7.4.2004, p. 1).

⁵ Ir-Regolament (KE) Nru 471/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Mejju 2009 dwar statistika Komunitarja relatata mal-kummerċ estern ma' pajjiżi li mhumiex membri u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1172/95 (ĠU L 152, 16.6.2009, p. 23).

fil-moduli nazzjonali tar-Renju Unit tas-sistemi tal-Unjoni msemija fl-Anness I ta' dik id-Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt; jew

- (b) sitt xhur wara d-data msemija fl-Artiklu 23(5) ta' din id-Deċiżjoni jew fi kwalunkwe mument wara, jonqos milli jiżgura li r-rappreżentanti tal-Unjoni jkollhom aċċess għall-informazzjoni li tinsab fin-networks, fis-sistemi tal-informazzjoni u fil-bażijiet tad-*data* tar-Renju Unit u fil-moduli nazzjonali tar-Renju Unit tas-sistemi tal-Unjoni msemija fil-punt a) f'format aċċessibbli u li jippermettilhom li jwettqu analiżi tar-riskju, inkluż l-identifikazzjoni ta' xejriet u tendenzi reċenti u storiċi; jew
- (c) jiġġestixxi hażin b'mod gravi l-implimentazzjoni tal-Artikoli minn 9 sa 14 ta' din id-Deċiżjoni u l-Anness III tagħha.

L-Unjoni għandha tipprovdi lir-Renju Unit bir-raġunijiet li għalihom tkun għamlet in-notifika. Il-partijiet għandhom jagħmlu hilitom kollha biex isibu soluzzjoni sodisfaċenti, b'mod reċiproku, għall-kwistjoni. Jekk il-partijiet ma jsibux soluzzjoni sodisfaċenti b'mod reċiproku fi żmien 30 jum tax-xogħol min-notifika, jew f'perjodu itwal deċiż mill-Kumitat Kongunt, l-Artikoli 7(1)(a)(ii), 7(1)(a)(iii), 7(1)(b)(ii) u minn 9 sa 14 ta' din id-Deċiżjoni għandhom jieqfu japplikaw mill-ewwel jum tax-xahar wara t-tmiem ta' dan il-perjodu.

Fil-każ imsemmi fis-subparagrafu preċedenti, l-Unjoni u r-Renju Unit għandhom immedjatament jidhlu f'konsultazzjonijiet fil-Kumitat Kongunt u għandhom jagħmlu hilitom kollha biex isibu soluzzjoni sodisfaċenti b'mod reċiproku għall-kwistjoni, jew biex jaqblu dwar dispożizzjonijiet alternattivi għall-perjodu tas-sospensjoni.

Jekk is-sitwazzjoni li wasslet għal din in-notifika tkun giet rimedjata, l-Unjoni għandha tinnotifika lir-Renju Unit fil-Kumitat Kongunt. F'dan il-każ, id-dispożizzjonijiet imsemmija fit-tieni subparagrafu għandhom japplikaw mill-ġdid mill-ewwel jum tax-xahar ta' wara dak li matulu tkun saret it-tieni notifika.

3. Ir-Renju Unit jista' jinnotifika lill-Unjoni fil-Kumitat Kongunt meta l-atti tal-Unjoni, li jipprevedu l-faċilitazzjonijiet relatati mal-moviment tal-merkanzija msemija fl-Artikolu 7(1)(a)(ii) u 7(1)(a)(iii) ta' din id-Deċiżjoni, ma jibqgħux fis-sehħ, kompletament jew parzjalment, b'tali mod li ma jibqgħux jipprevedu l-istess livell ta' faċilitazzjonijiet.

Ir-Renju Unit għandu jipprovdi lill-Unjoni bir-raġunijiet li għalihom ikun għamel in-notifika. Il-partijiet għandhom jagħmlu hilitom kollha biex isibu soluzzjoni sodisfaċenti, b'mod reċiproku, għall-kwistjoni. Jekk il-partijiet ma jsibux soluzzjoni sodisfaċenti b'mod reċiproku fi żmien 30 jum tax-xogħol min-notifika, jew f'perjodu itwal deċiż mill-Kumitat Kongunt, l-Artikoli 9, 10, 11 u 14 ta' din id-Deċiżjoni għandhom jieqfu japplikaw mill-ewwel jum tax-xahar wara t-tmiem ta' dan il-perjodu, u minflok regoli identiċi għal dawk li jinsabu fl-Artikoli minn 5 sa 8 tad-Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt Nru 4/2020 għandhom japplikaw.

Jekk is-sitwazzjoni li wasslet għal din in-notifika tkun giet rimedjata, ir-Renju Unit għandu jinnotifika lill-Unjoni fil-Kumitat Kongunt. F'dan il-każ, l-Artikoli 9, 10, 11 u 14 ta' din id-Deċiżjoni għandhom japplikaw mill-ġdid u regoli identiċi għal dawk li jinsabu fl-Artikoli minn 5 sa 8 tad-Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt Nru 4/2020 għandhom jieqfu japplikaw mill-ewwel jum tax-xahar ta' wara dak li matulu tkun saret it-tieni notifika.

4. Jekk waħda mill-Partijiet tqis li jkun hemm devjazzjoni sinifikanti fit-traffiku kummerċjali, jew frodi jew attivitajiet illegali oħra, din il-Parti għandha tinforma lill-Parti l-oħra fil-Kumitat Kongunt mill-inqas sena wara d-data msemija fl-Artikolu 23(5) ta' din id-Deċiżjoni, u l-Partijiet għandhom jagħmlu hilitom kollha biex isibu soluzzjoni

sodisfaċenti b'mod reċiproku għall-kwistjoni. Jekk il-partijiet ma jsibux soluzzjoni sodisfaċenti b'mod reċiproku, l-Artikoli 7(1)(a)(ii), 7(1)(a)(iii), 7(1)(b)(ii) u minn 9 sa 14 ta' din id-Deċiżjoni għandhom jieqfu japplikaw minn 24 xahar wara d-data msemmija fl-Artikolu 23(5) ta' din id-Deċiżjoni, dejjem jekk il-Kumitat Kongunt ma jiddeċidix, fi żmien 18-il xahar mid-data msemmija fl-Artikolu 23(5) ta' din id-Deċiżjoni, li jkompli bl-applikazzjoni tiegħu.

F'każ li l-Artikoli 7(1)(a)(ii), 7(1)(a)(iii), 7(1)(b)(ii), u minn 9 sa 14 ta' din id-Deċiżjoni jieqfu japplikaw f'konformità mal-ewwel subparagrafu, il-Kumitat Kongunt għandu jemenda din id-Deċiżjoni, l-aktar tard, sa 24 xahar wara d-data msemmija fl-Artikolu 23(5) ta' din id-Deċiżjoni biex jagħmel dispożizzjoni alternattiva xierqa applikabbli minn 24 xahar wara d-data msemmija fl-Artikolu 23(5) ta' din id-Deċiżjoni, filwaqt li jqis iċ-ċirkostanzi speċifiċi fl-Irlanda ta' Fuq u li jirrispetta bis-shiħ il-pożizzjoni tal-Irlanda ta' Fuq fit-territorju doganali tar-Renju Unit.

F'każ li l-Artikoli 7(1)(a)(ii), 7(1)(a)(iii), 7(1)(b)(ii) u minn 9 sa 14 ta' din id-Deċiżjoni jiġu sospizi f'konformità mal-paragrafi 2(a) jew 2(b) ta' dan l-Artikolu, il-perjodi ta' żmien fl-ewwel u fit-tieni subparagrafi għandhom jiġu estizi bit-tul ta' din is-sospensjoni.

Artikolu 16

It-thassir tad-Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt Nru 4/2020

Din it-Taqsima ta' din id-Deċiżjoni għandha tissostitwixxi d-Deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt Nru 4/2020, li hija b'dan imhassra.

TAQSIMA 3

L-istabbiliment ta' mekkaniżmu ta' koordinazzjoni msahha relatat mal-funzjonament tal-Protokoll fl-oqsma tal-VAT u s-sisa

Artikolu 17

Sugġett

1. B'dan qed jiġi stabbilit Mekkanizmu ta' Koordinazzjoni Msahha dwar il-VAT u s-sisa fir-rigward tal-merkanzija ("il-Mekkanizmu").
2. L-għan tal-Mekkanizmu huwa li jassisti lill-Kumitat Kongunt fit-twettiq tal-kompitu tiegħu li jirrieżamina l-implimentazzjoni u l-applikazzjoni tal-Artikolu 8 tal-Protokoll fir-rigward tad-dispożizzjonijiet tad-dritt tal-Unjoni elenkati fl-Anness 3 tal-Protokoll, filwaqt li jqis il-pożizzjoni integrali tal-Irlanda ta' Fuq fis-suq intern tar-Renju Unit, filwaqt li jiżgura l-integrità tas-suq intern tal-Unjoni.

Artikolu 18

Kompiti

Il-mekkanizmu għandu jassisti lill-Kumitat Kongunt biex:

- (a) jipprovdi forum għall-koordinazzjoni msahha u f'waqtha tal-iskambju ta' informazzjoni rilevanti u għall-konsultazzjoni dwar il-leġislazzjoni futura tar-

Renju Unit u tal-Unjoni dwar il-VAT u s-sisa kull meta taffettwa b'mod partikolari l-kummerċ tal-merkanzija fl-Irlanda ta' Fuq minhabba bidliet importanti previsti fil-qafas leġislativ applikabbli jew minhabba diffikultajiet kbar li jistgħu jirriżultaw mis-separazzjoni tat-trattament tal-merkanzija u tas-servizzi fil-qasam tal-VAT;

- (b) jipprovdi forum biex jiġi vvalutat l-impatt potenzjali u jhejji l-implimentazzjoni bla xkiel tal-leġislazzjoni msemmija fil-punt (a) fl-Irlanda ta' Fuq. Din il-valutazzjoni jenhtieg li tiffoka, b'mod partikolari, fuq l-evitar ta' pizijiet amministrattivi żejda u spejjeż bla bżonn għan-negozji u l-amministrazzjonijiet tat-taxxa;
- (c) jipprovdi forum biex jiġu diskussi diffikultajiet prattiċi fir-rigward tal-applikazzjoni tal-leġislazzjoni eżistenti tar-Renju Unit u tal-Unjoni dwar il-VAT u s-sisa, kif applikabbli bis-saħħa tal-Protokoll;
- (d) jadotta deċiżjonijiet jew rakkomandazzjonijiet fir-rigward tad-dispożizzjonijiet tad-dritt tal-Unjoni elenkati fl-Anness 3 tal-Protokoll, filwaqt li jevita impatt negattiv fuq ir-riskji ta' frodi fiskali u kwalunkwe distorsjoni potenzjali tal-kompetizzjoni fl-Unjoni. Tali deċiżjonijiet u rakkomandazzjonijiet ma għandhomx jaffettwaw il-livell tal-VAT u tas-sisa imposti fuq il-merkanzija; u
- (e) jiddiskuti u jadotta kwalunkwe miżura xierqa oħra kif mehtieg biex jiġu indirizzati l-kwistjonijiet li jirriżultaw mill-implimentazzjoni u l-applikazzjoni tal-Artikolu 8 tal-Protokoll.

Artikolu 19

Operat

1. Il-kopresidenti tal-Kumitat Speċjalizzat dwar kwistjonijiet relatati mal-implimentazzjoni tal-Protokoll dwar l-Irlanda/l-Irlanda ta' Fuq stabbilit bl-Artikolu 165(1)(c) tal-Ftehim dwar il-Ħruġ (il-“Kumitat Speċjalizzat”) għandhom isejhu laqgħat speċifiċi tal-Kumitat Speċjalizzat biex jiddiskutu l-VAT u s-sisa li jikkoncernaw il-merkanzija kif mehtieg. Dawn il-laqgħat se jkunu magħrufin bħala l-Mekkanizmu ta' Koordinazzjoni Msahħa dwar il-VAT u s-sisa.

Kull wiehed mill-kopresidenti tal-Kumitat Speċjalizzat għandu jahtar espert ewlieni fil-qasam tal-VAT u s-sisa (“l-esperti ewlenin”).

2. Il-laqgħat tal-Mekkanizmu għandhom jiġu organizzati meta jkun mehtieg. L-esperti ewlenin jistgħu jiskambjaw fehmiet informali fil-laqgħat tal-Mekkanizmu u jistgħu jiltaqgħu wkoll b'mod informali. Wara kull laqgħa informali, l-esperti ewlenin għandhom ifasslu l-minuti u jibagħtuhom lill-kopresidenti tal-Kumitat Speċjalizzat u lill-grupp ta' ħidma konsultattiv kongunt stabbilit bl-Artikolu 15 tal-Protokoll (il-“grupp ta' ħidma konsultattiv kongunt”).

3. L-esperti ewlenin għandhom jipprezentaw rapport finali lill-kopresidenti tal-Kumitat Speċjalizzat li jiġbor fil-qosor l-eżitu tad-diskussjoni dwar kwistjoni partikolari u jistabbilixxi kwalunkwe azzjoni rakkomandata, inkluż kwalunkwe kwistjoni li dwarha ma setax jintlaħaq qbil.

4. L-esperti ewlenin jistgħu jistiednu rappreżentanti ta' partijiet terzi jew esperti oħra biex jitkellmu dwar kwistjonijiet partikolari. Huma jikkomunikaw l-ismijiet ta' dawn l-esperti lill-kopresidenti tal-Kumitat Speċjalizzat.

Il-kopresidenti tal-grupp ta' ħidma konsultattiv kongunt jistgħu jattendu l-laqgħat tal-Mekkanizmu. Il-kopresidenti tal-grupp ta' ħidma konsultattiv kongunt jistgħu jinfurmaw

lill-esperti ewlenin dwar l-atti ppjanati tal-Unjoni u kwistjonijiet oħra relatati mal-VAT u s-sisa li jikkonċernaw il-merkanzija.

5. Ir-Regoli ta' proċedura tal-Kumitat Kongunt u tal-Kumitati Speċjalizzati kif stabbiliti fl-Anness VIII tal-Ftehim dwar il-Hruġ għandhom japplikaw *mutatis mutandis* għall-Mekkanizmu, dment li ma jkunx previst mod ieħor f'din id-Deċiżjoni.

Artikolu 20

Proposti għal deċiżjonijiet jew rakkomandazzjonijiet relatati ma' din it-taqsima

Abbażi tar-rapport finali mill-esperti ewlenin imsemmija fl-Artikolu 19(3), il-Kumitat Speċjalizzat jista' jfassal proposti għal deċiżjonijiet jew rakkomandazzjonijiet u jirreferihom għall-adozzjoni mill-Kumitat Kongunt. Dawn il-proposti għandhom jistabbilixxu:

- (a) il-kwistjonijiet identifikati b'mod kongunt mill-Unjoni u mir-Renju Unit fir-rigward tal-applikazzjoni tal-Artikolu 8 tal-Protokoll; u
- (b) is-soluzzjonijiet proposti.

Artikolu 21

Rieżami ta' din it-taqsima

Il-Mekkanizmu għandu jiġi rieżaminat regolarment u, jekk xieraq, rivedut.

L-ewwel rieżami għandu jseħh mhux iżjed tard mill-1 ta' Jannar 2027.

TAQSIMA 4

Dispożizzjonijiet Finali

Artikolu 22

L-Annessi minn I sa IV għandhom jiffurmaw parti integrali minn din id-Deċiżjoni.

Artikolu 23

Dhul fis-seħh u applikazzjoni

1. Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħh fil-jum wara d-data tal-adozzjoni tagħha.
2. It-Taqsimiet 1, 3 u 4 għandhom japplikaw mid-data tad-dhul fis-seħh ta' din id-Deċiżjoni.
3. L-Artikoli 9, 11 u 12 ta' din id-Deċiżjoni u l-Anness III tagħha għandhom japplikaw mid-data tad-dhul fis-seħh ta' din id-Deċiżjoni. Minn din id-data, l-Artikoli 5 u

7 tad-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt Nru 4/2020 għandhom jieqfu japplikaw. Awtorizzazzjoni mogħtija skont l-Artikoli 5 u 7 tad-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt Nru 4/2020 għandha tibqa' valida sad-data li fiha japplikaw id-dispożizzjonijiet ta' din id-Deciżjoni, bl-eċċezzjoni tal-Artikoli 7(1)(a)(iii), 9, 11, 12, 13 u 15(3), f'konformità mal-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu. Kwalunkwe awtorizzazzjoni mogħtija skont l-Artikoli 9 u 11 ta' din id-Deciżjoni se tiġi ttrattata bħala awtorizzazzjoni mogħtija skont l-Artikoli 5 u 7 tad-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt Nru 4/2020, sakemm jibqgħu japplikaw id-dispożizzjonijiet l-oħra ta' dik id-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt Nru 4/2020.

4. Soġġetti għat-tieni subparagrafu, id-dispożizzjonijiet l-oħra ta' din id-Deciżjoni, bl-eċċezzjoni tal-Artikoli 7(1)(a)(iii), 13 u 15(3), għandhom japplikaw mit-30 ta' Settembru 2023, dment li d-dikjarazzjonijiet li ġejjin ikunu saru fil-Kumitat Kongunt:

- (a) dikjarazzjoni mill-Unjoni li tistipula li hija sodisfatta:
 - (i) bl-implimentazzjoni mir-Renju Unit tal-Artikolu 5 tad-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt Nru 6/2020 permezz tal-ghoti ta' aċċess għall-informazzjoni li tinsab fin-networks, fis-sistemi tal-informazzjoni u fil-bażijiet tad-*data* tar-Renju Unit u fil-moduli nazzjonali tar-Renju Unit tas-sistemi tal-Unjoni msemija fl-Anness I ta' dik id-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt; u
 - (ii) li r-registrazzjonijiet XI EORI eżistenti kollha jinħargu b'mod korrett; u
 - (iii) li r-Renju Unit ħareġ gwida ġdida għall-pakketti f'konformità mal-arrangamenti stabbiliti f'din id-Deciżjoni; u
 - (iv) li r-Renju Unit ħareġ id-dikjarazzjoni unilaterali tiegħu dwar il-proċeduri tal-esportazzjoni għall-merkanzija li toħroġ mill-Irlanda ta' Fuq lejn partijiet oħra tar-Renju Unit.
- (b) dikjarazzjoni mir-Renju Unit li tistipula li l-importaturi kollha li jixtiequ joperaw skont l-Artikoli 7(1)(a)(ii) u 7(1)(b)(ii) ta' din id-Deciżjoni ngħataw awtorizzazzjonijiet skont l-Artikoli 9 u 11 ta' din id-Deciżjoni u l-Anness III tagħha.

Fil-każ li xi waħda mid-dikjarazzjonijiet imsemmija fl-ewwel paragrafu ma tkunx saret sat-30 ta' Settembru 2023, id-dispożizzjonijiet ta' din id-Deciżjoni, bl-eċċezzjoni tal-Artikoli 7(1)(a)(iii), 9, 11, 12, 13 u 15(3), għandhom japplikaw mill-ewwel jum tax-xahar wara dak li fih tkun saret l-aħħar waħda minn dawn id-dikjarazzjonijiet.

5. Dment li l-atti tal-Unjoni li jipprevedu l-faċilitazzjonijiet relatati mal-moviment tal-merkanzija msemija fl-Artikoli 7(1)(a)(ii) u 7(1)(a)(iii) ta' din id-Deciżjoni jkunu daħlu fis-seħħ, u soġġetti għat-tieni subparagrafu, l-Artikoli 7(1)(a)(iii), 13 u 15(3) għandhom japplikaw mit-30 ta' Settembru 2024, dment li jkunu saru d-dikjarazzjonijiet li ġejjin fil-Kumitat Kongunt:

- (a) dikjarazzjoni mill-Unjoni li tistipula li hija sodisfatta li r-Renju Unit stabbilixxa n-networks, is-sistemi tal-informazzjoni u l-bażijiet tad-*data* fir-rigward tad-*data* msemija fl-Artikolu 141(10)(d)(vii) tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2015/2446 li għandha tiġi pprovduta lill-awtorità kompetenti tar-Renju Unit, u hija sodisfatta bl-implimentazzjoni mir-Renju Unit tal-Artikolu 5 tad-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt Nru 6/2020 permezz tal-ghoti ta' aċċess għall-informazzjoni li tinsab f'dawn in-networks, fis-sistemi tal-informazzjoni u fil-bażijiet tad-*data*; u
- (b) dikjarazzjoni mir-Renju Unit li tistipula li t-trasportaturi awtorizzati kollha jistgħu jikkonformaw mal-obbligi stabbiliti fl-Artikolu 13 ta' din id-Deciżjoni.

F'każ li ż-żewġ dikjarazzjonijiet imsemmija fl-ewwel subparagrafu jkunu saru qabel it-30 ta' Settembru 2024, jew f'każ li xi waħda mid-dikjarazzjonijiet imsemmija fl-ewwel paragrafu ma tkunx saret sa din id-data, l-Artikoli 7(1)(a)(iii), 13 u 15(3) għandhom japplikaw mill-ewwel jum tax-xahar wara dak li fih tkun saret l-aħħar waħda minn dawn id-dikjarazzjonijiet.

Magħmul fi XX, XX 2023

Għall-Kumitat Kongunt

Il-

Kopresidenti

ANNEX I

Dikjarazzjoni Unilaterali mir-Renju Unit

L-involvement tal-istituzzjonijiet tal-Ftehim tal-1998

1. Ir-Renju Unit se jadotta l-proċedura li ġejja biex ihaddem il-mekkanizmu tal-brejk ta' emerġenza fl-Artikolu 13(3a) tal-Qafas ta' Windsor⁶. Dan il-mekkanizmu japplika fiċ-ċirkostanzi uniċi ta' din id-Dikjarazzjoni u huwa mingħajr preġudizzju għall-istatus tal-votazzjoni bejn il-komunitajiet kollha u tas-salvagwardji fil-Ftehim tal-1998, li japplikaw biss u esklussivament għal kwistjonijiet deċentralizzati.
 - a. Il-mekkanizmu jaħdem biss u esklussivament f'każ li wara d-data ta' din id-dikjarazzjoni, l-Eżekuttiv tal-Irlanda ta' Fuq ikun ġie stabbilit mill-ġdid u jsir operattiv, inkluż bl-Ewwel Ministru u l-Viċi tiegħu fil-kariga, u l-Assemblea tal-Irlanda ta' Fuq tkun qed tiltaqa' f'seduti regolari. Minn hemm 'il quddiem, il-Membri tal-Assemblea Legiżlattiva (Members of the Legislative Assembly, "MLAs") li jixtiequ jhaddmu l-mekkanizmu jridu individwalment u kollettivament ifittxu b'rieda tajba l-operat shih tal-istituzzjonijiet, inkluż permezz tan-nomina ta' Ministri u l-appoġġ għall-operat normali tal-Assemblea.
 - b. Il-limitu minimu għall-mekkanizmu jopera fuq l-istess bażi bħall-proċess separat tal-"Petizzjoni dwar Thassib" (Petition of Concern) tal-Ftehim tal-1998, kif aġġornat fil-Ftehim Deċennju Ġdid, Approċċ Ġdid (New Decade, New Approach Agreement) fl-2020. Dan ifisser li 30 MLAs minn tal-inqas żewġ partiti (u bl-esklużjoni tal-Ispeaker u l-Viċi Speakers) se jkollhom jinnotifikaw lill-Gvern tar-Renju Unit bix-xewqa tagħhom li jenhtieg li jiġi applikat il-mekkanizmu tal-brejk ta' emerġenza.
 - c. Meta jipprovdu notifika lill-Gvern tar-Renju Unit, l-MLAs se jkollhom juru, fi spjegazzjoni bil-miktub dettaljata u disponibbli għall-pubbliku:
 - i. li jkunu ssodisfaw l-istess rekwiżiti bħal dawk stabbiliti fl-Anness B tal-Parti 2 tal-Ftehim Deċennju Ġdid, Approċċ Ġdid, jiġifieri li n-notifika tkun qed issir biss fl-aktar ċirkostanzi eċċezzjonali u bħala l-aħhar alternattiva, wara li jkun intuża kull mekkanizmu iehor disponibbli;
 - ii. li l-kundizzjonijiet stabbiliti fit-tielet subparagrafu tal-Artikolu 13(3a) tal-Qafas ta' Windsor ikunu ssodisfati; u
 - iii. li l-MLAs fittxew li minn qabel jiddiskutu b'mod sostantiv mal-Gvern tar-Renju Unit u fl-Eżekuttiv tal-Irlanda ta' Fuq biex jeżaminaw il-possibbiltajiet kollha fir-rigward tal-att tal-Unjoni; li hađu passi biex jikkonsultaw lin-negożji, lil kummerċjanti oħra u lis-soċjetà ċivika affettwati mill-att rilevanti tal-Unjoni; u li għamlu kull użu raġonevoli mill-proċessi ta' konsultazzjoni applikabbli pprovduti mill-Unjoni Ewropea għall-atti l-godda tal-Unjoni rilevanti għall-Irlanda ta' Fuq.
2. Jekk ir-Renju Unit jaċċetta li l-kundizzjonijiet fil-paragrafu 1(a) u (b) ikunu ġew issodisfati u li l-isjegazzjoni pprovduta skont il-paragrafu 1(c) hija sodisfaċenti, ir-Renju Unit jinnotifika lill-Unjoni f'konformità mal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 13(3a) tal-Qafas ta' Windsor.

⁶ Ara d-Dikjarazzjoni Kongunta Nru XX/2023.

3. Ir-Renju Unit, wara notifika mill-MLAs, jimpenja ruħu li jinforma lill-Unjoni mingħajr dewmien.
4. Ir-Renju Unit, wara notifika lill-Unjoni li gie attivat il-brejk ta' emergenza, jimpenja ruħu għal konsultazzjonijiet intensivi fil-Kumitat Kongunt dwar l-att rilevanti tal-Unjoni kif previst fl-Artikolu 13(4) tal-Qafas ta' Windsor.

ANNEX II

Applikazzjoni għal awtorizzazzjoni biex tiddaħhal merkanzija fl-Irlanda ta' Fuq għall-konsumaturi aħharin

(imsemmija fl-Artikolu 9 tad-Deċiżjoni)

Informazzjoni dwar l-applikazzjoni

1. Dokumenti ta' sostenn

Dokumenti ta' sostenn u informazzjoni mandatorji li għandhom jingħataw mill-applikanti kollha:

Id-dokument ta' stabbiliment/prova ta' stabbiliment permanenti tan-negozju

2. Dokumenti ta' sostenn u informazzjoni oħra li għandhom jingħataw mill-applikant:

Kwalunkwe dokument ieħor ta' sostenn jew informazzjoni li titqies rilevanti għall-verifika tal-konformità tal-applikant mal-kundizzjonijiet imsemmija fl-Artikoli 10 u 11 ta' din id-Deċiżjoni.

Agħti informazzjoni dwar it-tip u, jekk applikabbli, in-numru ta' identifikazzjoni u/jew id-data tal-ħruġ tad-dokument(i) ta' sostenn meħmuż(a) mal-applikazzjoni. Indika wkoll l-għadd totali ta' dokumenti meħmuża.

3. Data u firma tal-applikant

L-applikazzjonijiet li jsiru bl-użu ta' tekniki elettronici tal-ipproċessar tad-data għandhom jiġu awtentikati mill-persuna li tippreżenta l-applikazzjoni.

Data li fiha l-applikant ikun iffirma jew awtentika b'mod ieħor l-applikazzjoni.

Dettalji tal-applikant

4. L-applikant

L-applikant huwa l-persuna li tapplika għand l-awtoritajiet doganali għal deċiżjoni.

Dahhal l-isem u l-indirizz tal-persuna kkonċernata.

5. Numru tal-identifikazzjoni tal-applikant

L-applikant huwa l-persuna li tapplika għand l-awtoritajiet doganali għal deċiżjoni.

Dahhal in-numru tar-Registrazzjoni u tal-Identifikazzjoni tal-Operaturi Ekonomiċi (in-numru EORI) tal-persuna kkonċernata, kif previst fl-Artikolu 1(18) tar-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2015/2446⁽⁷⁾.

6. L-istatus legali tal-applikant

L-istatus legali kif imsemmi fid-dokument ta' stabbiliment.

7. In-numru/i ta' identifikazzjoni tal-VAT

Meta jkun assenjat, dahhal in-numru ta' identifikazzjoni tal-VAT.

8. L-attivitajiet kummerċjali

⁷ Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2015/2446 tat-28 ta' Lulju 2015 li jissupplimenta r-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward ta' regoli dettaljati li jikkonċernaw uhud mid-dispożizzjonijiet tal-Kodiċi Doganali tal-Unjoni (ĠU L 343, 28.12.2015, p. 1).

Dahhal informazzjoni dwar l-attività kummerċjali tal-applikant. Iddeskrivi fil-qosor l-attività kummerċjali tiegħek u għid x'inhu r-rwol tiegħek fil-katina ta' provvista (pereż. manifattur ta' prodotti, importatur, bejjieġh bl-imnut, eċċ.). Jekk jogħġbok iddeskrivi:

- l-użu maħsub tal-merkanzija importata, inkluża deskrizzjoni tat-tip ta' merkanzija u jekk tiġix ipproċessata b'xi mod.
- stima tal-ghadd ta' dikjarazzjonijiet doganali għar-rilaxx għal ċirkolazzjoni libera għall-merkanzija kkonċernata li għandha ssir għal kull sena.
- it-tip ta' rekords, sistemi u kontrolli stabbiliti biex jappoġġjaw l-impenn fl-Artikolu 10(b).

9. Fatturat annwali

Għall-finijiet tal-Artikolu 6 tad-Deċiżjoni, dahhal il-fatturat annwali għas-sena finanzjarja shiha l-aktar reċenti. Jekk negozju stabbilit ġdid, ipprova tali rekords u informazzjoni kif rilevanti biex tkun tista' ssir valutazzjoni tal-fatturat antiċipat pereż. l-aħħar previzjonijiet tal-fluss tal-flus, tal-karta tal-bilanċ u tal-profitt u t-telf, approvati mid-diretturi/mis-shab/mill-proprjetarju uniku.

10. Il-persuna ta' kuntatt responsabbli mill-applikazzjoni

Il-persuna ta' kuntatt għandha tkun responsabbli biex iżzomm kuntatt mad-dwana rigward l-applikazzjoni.

Dahhal l-isem tal-persuna ta' kuntatt u kwalunkwe waħda mill-informazzjoni li ġejja: in-numru tat-telefon, l-indirizz elettroniku (preferibbilment ta' kaxxa postali funzjonali)

11. Il-persuna responsabbli għall-kumpanija applikanti jew li teżerċita kontroll fuq il-ġestjoni tagħha

Għall-finijiet tal-Artikolu 11(b) tad-Deċiżjoni, dahhal l-isem/ismijiet u d-dettalji shaħ tal-persuna/i kkonċernata/i skont l-istabbiliment legali/il-forma ġuridika tal-kumpanija applikanti, b'mod partikolari: id-direttur/il-maniġer tal-kumpanija u d-diretturi tal-bord, jekk ikun hemm. Id-dettalji jenħtieġ li jinkludu: l-isem u l-indirizz shaħ, id-data tat-twelid u n-Numru ta' Identifikazzjoni Nazzjonali.

id-dati, iż-żminijiet, il-perjodi u l-postijiet

12. id-data tal-istabbiliment

F'numri – il-jum, ix-xahar u s-sena ta' stabbiliment.

13. L-indirizz ta' stabbiliment/l-indirizz ta' residenza

L-indirizz shiħ tal-post fejn il-persuna hija stabbilita/tirrisjedi, inkluż l-identifikatur tal-pajjiż jew it-territorju.

14. Il-post fejn jinżammu r-rekords

Dahhal l-indirizz shiħ tal-post(ijiet) fejn jinżammu jew fejn ikun maħsub li jinżammu r-rekords tal-applikant. Il-UN/LOCODE jista' jissostitwixxi l-indirizz, jekk jidentifika b'mod mhux ambigwu l-post ikkonċernat.

15. Il-post(ijiet) tal-ipproċessar jew tal-użu

Indika l-indirizz tal-post(ijiet) fejn se tiġi pproċessata l-merkanzija, fejn applikabbli, u mibjugha lill-konsumaturi aħħarin.

Anness III

Spjegazzjoni tal-kundizzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 11

Dan l-Anness huwa spjegazzjoni tal-kundizzjonijiet fl-Artikolu 11 u ma jbidilx (la jirrestringi u lanqas jespandi) dawn il-kundizzjonijiet.

Artikolu 11(1)(b)

1. Il-kriterju stabbilit fl-Artikolu 11(1)(b) ta' din id-Deciżjoni għandu jitqies issodisfat jekk:

- (a) ma tkun ittiehdet l-ebda deciżjoni minn awtorità amministrattiva jew gudiżżjarja li tikkonkludi li waħda mill-persuni deskritti fil-punt (b) wettqet, fit-tliet snin ta' qabel l-applikazzjoni, ksur serju jew ripetut tal-leġiżlazzjoni doganali jew tar-regoli tat-tassazzjoni b'rabta mal-attività ekonomika tagħha; u
- (b) l-ebda waħda mill-persuni elenkati hawn taht ma għandha fil-kondotta reat kriminali serju fir-rigward tal-attività ekonomika tagħha, u fejn applikabbli, l-attività ekonomika tal-applikant:
 - (i) l-applikant,
 - (ii) l-impjegat(i) inkluż kwalunkwe rappreżentant dirett inkarigat mill-amministrazzjoni tal-applikant li għandha x'taqsmu mal-moviment tal-merkanzija taht din l-iskema,
 - (iii) il-persuna/i responsabbli għall-applikant jew li teżercita/jeżercitaw kontroll fuq il-ġestjoni tagħha, u
 - (iv) il-persuna li taġixxi f'isimha stess u għan-nom tal-applikant fir-rigward tal-moviment tal-merkanzija taht din l-iskema.

2. Madankollu, il-kriterju jista' jitqies li ġie ssodisfat meta l-awtorità kompetenti tqis li kwalunkwe ksur ikun ta' importanza minuri, fir-rigward tal-ġhadd jew id-daqs tal-operazzjonijiet relatati, u l-awtorità kompetenti ma jkollha l-ebda dubju dwar il-*bona fide* tal-applikant.

3. Meta l-persuna msemmija fil-paragrafu 1(b)(iii), għajr l-applikant, tkun stabbilita jew ikollha r-residenza tagħha barra mir-Renju Unit, l-awtorità kompetenti għandha tivvaluta l-issodisfar tal-kriterju msemmi abbażi tar-rekords u l-informazzjoni li jkunu disponibbli għaliha.

4. Meta l-applikant ikun ilu stabbilit għal inqas minn tliet snin, l-awtorità kompetenti għandha tivvaluta l-issodisfar tal-kriterju fir-rigward tal-applikant abbażi tar-rekords u l-informazzjoni li jkunu disponibbli għaliha.

Artikolu 11(1)(c)

Il-kriterju stabbilit fl-Artikolu 11(1)(c) ta' din id-Deciżjoni għandu jitqies issodisfat jekk:

5. L-applikant għandu organizzazzjoni amministrattiva u kontrolli interni li jikkorrispondu għat-tip u d-daqs tan-negozju, u li huma adattati għall-ġestjoni tal-fluss tal-merkanzija. L-applikanti jrid ikollhom kontrolli interni li jkunu kapaci jipprevjenu, jidentifikaw u jikkoreġu l-iżbalji, kif ukoll jipprevjenu u jidentifikaw attivitajiet illegali fl-organizzazzjoni tagħhom.

6. L-applikant jenhtieg li juri li ż-żamma tar-rekords li tirrigwarda l-moviment tal-merkanzija taht din l-iskema hija adegwata. Il-proċeduri għall-protezzjoni kontra t-telf ta' informazzjoni u l-proċeduri ta' arkivjar fir-rigward taż-żamma ta' rekords storiċi jenhtieg li jintwerew inkluzi l-valutazzjoni, il-backup u l-protezzjoni tar-rekords għal hames snin.
7. Il-ġestjoni tar-rekords jenhtieg li tkun konsistenti mal-prinċipji kontabilistiċi applikati fir-Renju Unit.
8. Ir-rekords dwar il-movimenti tal-merkanzija fl-Irlanda ta' Fuq jenhtieg li jew jiġu integrati fis-sistema kontabilistika jew, meta jinżammu separatament, jenhtieg li jkun hemm il-possibbiltà li tippermetti kontroverifiki bejn ir-rekords relatati max-xiri, mal-bejgħ, mal-kontroll tal-istokk u mal-moviment tal-merkanzija.
9. In-negozjant awtorizzat għandu jipprovdi lill-awtorità kompetenti b'aċċess elettroniku u/jew fiżiku, fuq talba, għar-rekords imsemmija fil-punt 8 f'format xieraq.
10. In-negozjant awtorizzat huwa obligat jinforma lill-awtoritajiet kompetenti tar-Renju Unit kull meta jiġu skoperti diffikultajiet ta' konformità kif ukoll kwalunkwe fattur li jinqala' wara d-deċiżjoni li jingħata l-istatus ta' kummerċjant awtorizzat li jista' jinfluwenza l-kontinwazzjoni jew il-kontenut tiegħu. Jenhtieg li jkun hemm fis-sehħ istruzzjonijiet interni biex jiġi żgurat li l-persunal rilevanti jkun konxju ta' kif għandu jinforma lill-awtorità kompetenti dwar dawn id-diffikultajiet ta' konformità.
11. Meta negozjanti awtorizzati jkunu qed jimmanigġjaw merkanzija pprojbita u ristretta, jenhtieg li jkun hemm fis-sehħ proċeduri xierqa għall-immanigġjar ta' din il-merkanzija f'konformità mal-leġiżlazzjoni rilevanti.
12. Negozjant awtorizzat jehtieg li jkollu evidenza relatata mal-klijenti tiegħu biex jiżgura li jkunu jistgħu jagħmlu valutazzjonijiet preċiżi fir-rigward tal-merkanzija ttrasportata taht din l-iskema. Irid ikun hemm miżuri fis-sehħ li jiżguraw li kwalunkwe merkanzija trasportata taht din l-iskema għandha tinbiegħ jew tintuża biss jekk tkun konformi ma' din id-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt. In-negozjant awtorizzat se jkun obligat ikollu għarfien kontinwu tal-operazzjonijiet tan-negozju ta' klijenti godda u eżistenti, biżżejjed biex jiżgura konformità mal-kriterji stabbiliti għal negozjant ta' fiduċja f'din id-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt. Dawn li ġejjin huma eżempji ta' xenarji li fihom negozjant awtorizzat li ma jkunx responsabbli għad-destinazzjoni aħħarija tal-merkanzija jista' jcaqlaq il-merkanzija skont l-iskema:
 - a. dikjarazzjoni bil-miktub u ffirmata mill-klijent li tistipula li l-merkanzija se tibqa' fl-Irlanda ta' Fuq;
 - b. evidenza li l-klijent jagħmel biss bejgħ bl-imnut għall-użu finali jew għall-konsum aħħari fir-Renju Unit minn stabbiliment fiżiku fl-Irlanda ta' Fuq;
 - c. evidenza li l-klijent ibigh biss merkanzija li se tkun għall-użu finali mill-konsumaturi aħħarin fir-Renju Unit u li tiġi kkonsenjata fir-Renju Unit;
 - d. kuntratti kummerċjali u ordnijiet ta' xiri li juru li l-merkanzija se tkun għall-użu finali fir-Renju Unit;
 - e. evidenza li l-bejgħ huwa ta' merkanzija li għandha tiġi installata fir-Renju Unit b'mod permanenti.

Artikolu 11(1)(d)

13. Il-kriterju stabbilit fl-Artikolu 11(1)(d) ta' din id-Deciżjoni għandu jitqies li ġie ssodisfat meta l-awtorità kompetenti tivverifika li l-applikant jikkonforma b'mod partikolari ma' dan li ġej:

- a. l-applikant ma jkunx soġġett għal proċeduri ta' falliment;
 - b. matul l-aħħar tliet snin qabel ma titressaq l-applikazzjoni, l-applikant ikun issodisfa l-obbligi finanzjarji tiegħu rigward il-ħlasijiet tad-dazji doganali u tad-dazji, it-taxxi jew l-imposti l-oħra kollha li jingabru jew li jkunu marbutin mal-importazzjoni jew l-esportazzjoni tal-merkanzija;
 - c. abbażi tar-rekords u tal-informazzjoni disponibbli għall-aħħar tliet snin qabel is-sottomissjoni tal-applikazzjoni, l-applikant juri li għandu kapacià finanzjarja suffiċjenti biex jissodisfa l-obbligi tiegħu u jissodisfa l-impenji tiegħu fir-rigward tat-tip u tal-volum tal-attività kummerċjali.
14. Jekk l-applikant ikun ilu stabbilit għal inqas minn tliet snin, is-solvenza finanzjarja tiegħu għandha tiġi vverifikata abbażi tar-rekords u tal-informazzjoni li jkunu disponibbli.

Artikolu 11(1)(e)

Il-kriterju stabbilit fl-Artikolu 11(1)(e) ta' din id-Deċizzjoni għandu jitqies issodisfat jekk:

- 15. L-applikant jew il-persuna responsabbli mill-amministrazzjoni tal-applikant li għandhom x'jaqsmu mal-moviment tal-merkanzija taħt din l-iskema jenħtieġ li jkunu jistgħu juru għarfien ċar tal-obbligi tagħhom fir-rigward ta' dawn il-kriterji u kif għandhom jikkonformaw magħhom, u jridu juru biżżejjed kompetenza fl-ġoti ta' informazzjoni preċiża lill-awtorità kompetenti fir-rigward ta' dawn l-obbligi u tal-proċeduri applikabbli.

Kategorija 1

Il-merkanzija msemmija bhala “merkanzija tal-kategorija 1” hija dik il-merkanzija soġġetta għal:

1. Mizuri restrittivi fis-seħh abbażi tal-Artikolu 215 TFUE, sa fejn jirrigwardaw il-kummerċ ta’ merkanzija bejn l-Unjoni u pajjiżi terzi;
2. Projbizzjonijiet u projbizzjonijiet totali;
3. Strumenti għad-difiża tal-kummerċ kif stabbilit fit-taqsimha 5 tal-Anness 2 tal-Protokoll;
4. Il-kwoti tariffarji tal-Unjoni meta l-kwota tintalab mill-importatur;
5. Kwoti tal-Unjoni għajr kwoti tariffarji.

Kategorija 2

Il-merkanzija msemmija bhala “merkanzija tal-kategorija 2” hija dik il-merkanzija soġġetta għal:

1. Ir-Regolament (KE) Nru 273/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta’ Frar 2004 dwar prekursori tad-droga
2. Ir-Regolament (KE) Nru 1107/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta’ Ottubru 2009 dwar it-tqeghid fis-suq ta’ prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti u li jhassar id-Direttivi tal-Kunsill 79/117/KEE u 91/414/KEE
3. Ir-Regolament (UE) Nru 528/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta’ Mejju 2012 dwar it-tqeghid fis-suq u l-użu tal-prodotti bjoċidali
4. Ir-Regolament (KE) Nru 1013/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta’ Ġunju 2006 dwar vjeġġi ta’ skart
5. Ir-Regolament (UE) 2017/852 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta’ Mejju 2017 dwar il-merkurju, u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 1102/2008
6. Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 338/97 tad-9 ta’ Diċembru 1996 dwar il-protezzjoni ta’ speċi ta’ fawna u flora selvaġġi billi jkun regolat il-kummerċ fihom
7. Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3254/91 tal-4 ta’ Novembru 1991 li jipprojbixxi l-użu fil-Komunità ta’ nases li jaqbd u s-saqajn u l-introduzzjoni fil-Komunità ta’ ġlud u merkanzija maħduma ta’ ċerti speċi ta’ annimali slavaġ li joriginaw minn pajjiżi fejn dawn jinqabdu permezz ta’ nases li jaqbd u s-saqajn jew metodi ta’ nsib li ma jkunux konformi man-normi internazzjonali ta’ nsib b’mod uman
8. Ir-Regolament (UE) Nru 1143/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta’ Ottubru 2014 dwar il-prevenzjoni u l-ġestjoni tal-introduzzjoni u t-tixrid ta’ speċijiet aljeni invażivi
9. Id-Direttiva tal-Kunsill 2006/117/Euratom tal-20 ta’ Novembru 2006 dwar is-supervizjoni u l-kontroll ta’ vjeġġi ta’ skart radjuattiv u ta’ kombustibbli nukleari eżawrit
10. Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2173/2005 tal-20 ta’ Diċembru 2005 dwar l-istabbiliment ta’ skema ta’ liċenzjar FLEGT għall-importazzjoni ta’ injam fil-Komunità Ewropea

11. Id-Direttiva tal-Kunsill 83/129/KEE tat-28 ta' Marzu 1983 li tirrigwarda l-importazzjoni tal-ġlud ta' ċerti friegħ tal-foki u ta' prodotti ġejjin minnhom fl-Istati Membri
12. Ir-Regolament (KE) Nru 1007/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Settembru 2009 dwar il-kummerċ tal-prodotti mill-foki
13. Id-Direttiva 2014/28/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Frar 2014 dwar l-armonizzazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri relatati mad-disponibbiltà fis-suq u s-superviżjoni ta' splussivi ċivili
14. Id-Direttiva 2013/29/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Ġunju 2013 dwar l-armonizzazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri relattivament għad-disponibbiltà fis-suq ta' oġġetti pirotekniċi
15. Ir-Regolament (UE) Nru 98/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Jannar 2013 dwar it-tqegħid fis-suq u l-użu ta' prekursori tal-isplussivi
16. Id-Direttiva tal-Kunsill 91/477/KEE tat-18 ta' Ġunju 1991 dwar il-kontroll tal-akkwist u l-pussess ta' armi
17. Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1236/2005 tas-27 ta' Ġunju 2005 dwar il-kummerċ ta' ċerti oġġetti li jistgħu jintużaw għall-piena kapitali, it-tortura jew trattament jew pieni krudili, inumani jew degradanti oħra
18. Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2368/2002 tal-20 ta' Diċembru 2002 li jimplementa l-iskema ta' ċertifikazzjoni tal-Kimberley Process fil-kummerċ internazzjonali ta' djamanti mhux maħduma
19. Kwoti tariffarji tal-Unjoni meta l-kwota ma tintalabx mill-importatur
20. L-Artikolu 47 tar-Regolament (UE) 2017/625 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Marzu 2017 dwar il-kontrolli uffiċjali u attivitajiet uffiċjali oħra mwettqa biex jiżguraw l-applikazzjoni tal-liġi tal-ikel u tal-ġhalf, ta' regoli dwar is-saħħa u t-trattament xieraq tal-annimali, dwar is-saħħa tal-pjanti u dwar prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti (ir-Regolament dwar il-Kontrolli Uffiċjali), hliet meta l-oġġetti jkunu soġġetti wkoll għar-Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar regoli speċifiċi relatati mad-dhul fl-Irlanda ta' Fuq minn partijiet oħra tar-Renju Unit ta' ċerti kunsinni ta' oġġetti bl-immnut, ta' pjanti għat-thawwil, ta' patata taż-żriġħ, ta' makkinarju u ta' ċerti vetturi mhaddma għal skopijiet agrikoli jew tal-forestrija, kif ukoll movimenti mhux kummerċjali ta' ċerti annimali domestiċi fl-Irlanda ta' Fuq kif se jiġi adottat abbażi ta' [referenza għall-proposta tal-Kummissjoni li għandha tiddaħhal qabel id-data tal-laqgħa tal-Kumitat Kongunt]
21. Atti tal-Unjoni elenkati fil-punt 2 tal-Anness 3 tal-Protokoll
22. Atti tal-Unjoni elenkati fil-punt 20 tal-Anness 2 tal-Protokoll
23. Ir-Regolament (UE) Nru 649/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-4 ta' Lulju 2012 dwar l-esportazzjoni u l-importazzjoni ta' sustanzi kimiċi perikolużi
24. Ir-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 dwar ir-reġistrazzjoni, il-valutazzjoni, l-awtorizzazzjoni u r-restrizzjoni ta' sustanzi kimiċi (REACH), li jistabbilixxi Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi, li jemenda d-Direttiva 1999/45/KE u li jhassar ir-Regolament (KEE) Nru 793/93 tal-Kunsill u r-Regolament (KE) Nru 1488/94 tal-Kummissjoni kif ukoll id-Direttiva 76/769/KEE tal-Kunsill u d-Direttivi 91/155/KEE, 93/67/KEE, 93/105/KE u 2000/21/KE tal-Kummissjoni

25. Ir-Regolament (UE) 2019/880 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-introduzzjoni u l-importazzjoni ta' beni kulturali

26. Kwalunkwe att tal-Unjoni li japplika għar-Renju Unit u fih, fir-rigward tal-Irlanda ta' Fuq f'konformità mal-Protokoll li jipprevedi kwalunkwe pass li jrid jitwettaq minn operatur ekonomiku jew minn awtorità kompetenti siehba qabel, jew meta, il-merkanzija tidhol fl-Unjoni, għall-fini tal-kontroll tal-merkanzija jew tal-kontroll ta' formalitajiet oħra. L-Unjoni għandha tinforma mingħajr dewmien lir-Renju Unit fejn att tal-Unjoni jkun tan-natura msemmija fl-ewwel sentenza

**ABBOZZ TA' RAKKOMANDAZZJONI NRU [...] / 2023 TAL-KUMITAT
KONGUNT STABBILIT MILL-FTEHIM DWAR IL-ĦRUĠ TAR-RENJU UNIT
TAL-GRAN BRITTANJA U L-IRLANDA TA' FUQ MILL-UNJONI EWROPEA
U MILL-KOMUNITÀ EWROPEA TAL-ENERĠIJA ATOMIKA**

ta'...

dwar is-sorveljanza tas-suq u l-infurzar

IL-KUMITAT KONGUNT,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar il-ħruġ tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u mill-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika⁸ ("il-Ftehim dwar il-Ħruġ"), u b'mod partikolari l-Artikolu 166(1) tiegħu,

Billi:

- (1) L-Artikolu 166(3) tal-Ftehim dwar il-Ħruġ jipprevedi li r-rakkomandazzjonijiet għandhom isiru b'kunsens reċiproku.
- (2) Skont l-Artikolu 182 tal-Ftehim dwar il-Ħruġ, il-Protokoll dwar l-Irlanda/l-Irlanda ta' Fuq ("il-Protokoll") jiffirma parti integrali minn dak il-Ftehim.
- (3) L-Artikolu 6(2) tal-Protokoll jipprevedi l-istabbiliment ta' arrangamenti speċifiċi għall-moviment tal-merkanzija fis-suq intern tar-Renju Unit, konsistenti mal-pożizzjoni tal-Irlanda ta' Fuq bħala parti mit-territorju doganali tar-Renju Unit f'konformità mal-Protokoll, meta l-merkanzija tkun destinata għall-konsum finali jew għall-użu finali fl-Irlanda ta' Fuq u fejn ikunu fis-seħh is-salvagwardji meħtieġa biex tiġi protetta l-integrità tas-suq intern u tal-unjoni doganali tal-Unjoni f'konformità mal-Protokoll,

GHAMEL IR-RAKKOMANDAZZJONI LI ĠEJJA:

Artikolu 1

Il-Kumitat Kongunt jirrakkomanda lill-Unjoni u lir-Renju Unit dan li ġej:

Fil-kuntest tal-arrangamenti speċifiċi previsti skont l-Artikolu 6(2) tal-Protokoll, jenħtieġ li l-ghodod tas-sorveljanza tas-suq u tal-infurzar jintużaw b'mod kollaborattiv għall-monitoraġġ tal-fluss tal-merkanzija u għall-ġestjoni ta' kwalunkwe riskju li l-merkanzija tista' tidhol illegalment fl-Unjoni jew fir-Renju Unit.

Il-kooperazzjoni msahha bejn ir-Renju Unit u l-Unjoni, u bejn ir-Renju Unit u l-awtoritajiet tal-Istati Membri fejn xieraq, jenħtieġ li tinfurzar l-arrangamenti b'attività effettiva ta' sorveljanza tas-suq u ta' infurzar. Dan jenħtieġ li jappoġġa l-monitoraġġ u l-ġestjoni ta' dawk l-arrangamenti mingħajr il-ħtieġa ta' verifiki jew kontrolli fil-fruntiera bejn l-Irlanda ta' Fuq u l-Irlanda.

⁸ [GU L 29, 31.1.2020, p. 7.](#)

Din il-kooperazzjoni tista' tinkludi l-kondiviżjoni tal-gharfien, l-iskambju ta' informazzjoni, il-hidma mal-operaturi u attività kongunta fejn xieraq, b'mod partikolari bejn l-awtoritajiet fl-Irlanda ta' Fuq u fl-Istati Membri rilevanti, biex jiġu indirizzati l-attività illegali u l-kuntrabandu, jiġi żgurat li l-oġġetti ma jitqeghdux fis-suq li ma jissodisfawx l-istandards applikabbli, u jiġi żgurat li l-attività ta' infurzar u sorveljanza tinghata prijorità abbażi tar-riskju u l-intelligence. L-awtoritajiet se jiżguraw ukoll l-gharfien tan-negozji u tal-operaturi dwar l-aċċess għas-suq disponibbli għall-merkanzija li tiċċaqlaq bejn l-Irlanda ta' Fuq u l-Unjoni, meta din il-merkanzija tissodisfa r-rekwiżiti applikabbli, f'konformità mal-Protokoll.

Jenhtieg li r-Renju Unit u l-Unjoni jaħdmu b'mod kostruttiv permezz tal-istrutturi tal-Ftehim dwar il-Hruġ, inkluż il-Kumitat Kongunt, biex jappoġġaw il-funzjonament effettiv tal-arrangamenti l-godda, fl-interess tan-nies u tan-negozji fl-Irlanda ta' Fuq.

Artikolu 2

Din ir-Rakkomandazzjoni għandha tidhol fis-seħh fil-jum ta' wara d-data li fiha tkun saret.

Magħmul fi XX, XX 2023

Għall-Kumitat Kongunt

Il-Kopresidenti

**ABBOZZ TA' RAKKOMANDAZZJONI NRU [...] / 2023 TAL-KUMITAT
KONGUNT STABBILIT MILL-FTEHIM DWAR IL-ĦRUĠ TAR-RENJU UNIT
TAL-GRAN BRITTANJA U L-IRLANDA TA' FUQ MILL-UNJONI EWROPEA
U MILL-KOMUNITÀ EWROPEA TAL-ENERĠIJA ATOMIKA**

ta'...

dwar l-Artikolu 13(3a) tal-Protokoll dwar l-Irlanda/l-Irlanda ta' Fuq

IL-KUMITAT KONGUNT,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar il-ħruġ tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u mill-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika⁹ ("il-Ftehim dwar il-Ħruġ"), u b'mod partikolari l-Artikolu 166(1) tiegħu,

Billi:

- (1) L-Artikolu 166(3) tal-Ftehim dwar il-Ħruġ jipprevedi li r-rakkomandazzjonijiet għandhom isiru b'kunsens reċiproku.
- (2) Skont l-Artikolu 182 tal-Ftehim dwar il-Ħruġ, il-Protokoll dwar l-Irlanda/l-Irlanda ta' Fuq ("il-Protokoll") jiffirma parti integrali minn dak il-Ftehim.
- (3) Meta bord ta' arbitraġġ ikun iddeċieda li r-Renju Unit ikun naqas milli jikkonforma mal-kundizzjonijiet stabbiliti fit-tielet subparagrafu tal-Artikolu 13(3a) tal-Protokoll, jenħtieġ li tinkiseb konformità rapida ma' tali deċizjoni tal-bord ta' arbitraġġ,

GHAMEL IR-RAKKOMANDAZZJONI LI ĠEJJA:

Artikolu 1

Il-Kumitat Kongunt jirrakkomanda lill-Unjoni u lir-Renju Unit dan li ġej:

F'każ li l-bord ta' arbitraġġ ikun iddeċieda, f'konformità mal-Artikolu 175 tal-Ftehim dwar il-Ħruġ, li r-Renju Unit ikun naqas milli jikkonforma mat-tielet subparagrafu tal-Artikolu 13(3a) tal-Protokoll, l-Unjoni u r-Renju Unit jaqblu mhux aktar tard minn 30 jum wara tali notifika li sabiex jikkonforma mad-deċizjoni tal-bord ta' arbitraġġ, u skont il-każ, sa fejn stabbilit fiha, l-att tal-Unjoni japplika kif emendat jew sostitwit mill-att speċifiku tal-Unjoni, kif definit fl-Artikolu 13(3a) tal-Protokoll, mill-ewwel jum tat-tieni xahar wara n-notifika tad-deċizjoni tal-bord ta' arbitraġġ lill-Unjoni u lir-Renju Unit.

Artikolu 2

Din ir-Rakkomandazzjoni għandha tidhol fis-seħh fil-jum ta' wara d-data li fiha tkun saret.

Magħmul fi XX, XX 2023

Għall-Kumitat Kongunt

Il-Kopresidenti

⁹ [GU L 29, 31.1.2020, p. 7.](#)

ANNEX 2

**ABBOZZ TA' DIKJARAZZJONI KONGUNTA Nru XX/2023 TAL-UNJONI U
TAR-RENJU UNIT FIL-KUMITAT KONGUNT STABBILIT MILL-FTEHIM
DWAR IL-HRUĠ TAR-RENJU UNIT TAL-GRAN BRITTANJA U L-IRLANDA
TA' FUQ MILL-UNJONI EWROPEA U MILL-KOMUNITÀ EWROPEA TAL-
ENERĠIJA ATOMIKA**

ta' XX 2023

B'riflessjoni tal-arrangamenti stabbiliti fid-Deciżjoni Nru XX/2023 tal-Kumitat Kongunt, il-Protokoll dwar l-Irlanda/l-Irlanda ta' Fuq ("il-Protokoll"), kif emendat b'dik id-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt, issa jenhtieg li jkun maghruf bhala l-"Qafas ta' Windsor".

Ghalhekk, kull fejn rilevanti fin-negozjati bejn l-Unjoni u r-Renju Unit skont il-Ftehim dwar il-Hruġ, il-Protokoll, kif emendat bid-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt Nru XX/2023, b'mod konsistenti mar-rekwiżiti tač-čertezza legali, se jissejjah il-"Qafas ta' Windsor". Il-Protokoll, kif emendat bid-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt Nru XX/2023, jista' jissejjah ukoll il-"Qafas ta' Windsor" fil-liġi domestika tal-Unjoni u tar-Renju Unit.

**ABBOZZ TA' DIKJARAZZJONI KONGUNTA TAL-UNJONI U TAR-RENJU
UNIT FIL-KUMITAT KONGUNT STABBILIT MILL-FTEHIM DWAR IL-
HRUĠ TAR-RENJU UNIT TAL-GRAN BRITTANJA U L-IRLANDA TA' FUQ
MILL-UNJONI EWROPEA U MILL-KOMUNITÀ EWROPEA TAL-ENERĠIJA
ATOMIKA**

ta' XX 2023

dwar l-applikazzjoni tal-Artikolu 10(1) tal-Qafas ta' Windsor¹⁰

Id-dispożizzjonijiet tal-Ftehim dwar il-Kummerċ u l-Kooperazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika, minn naħa waħda, u r-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq, min-naħa l-oħra, jirregolaw l-obbligi ta' kontroll tas-sussidji bejn ir-Renju Unit u l-Unjoni b'mod ġenerali u jiżguraw kundizzjonijiet ekwi bejn ir-Renju Unit u l-Unjoni.

L-Artikolu 10(1) tal-Qafas ta' Windsor jeżisti separatament minn dawn id-dispożizzjonijiet. Il-Qafas ta' Windsor jirrifletti kemm l-aċċess uniku tal-Irlanda ta' Fuq għas-suq intern tal-Unjoni kif ukoll il-post integrali tagħha fis-suq intern tar-Renju Unit. F'dan il-kuntest, l-Artikolu 10(1) tal-Qafas ta' Windsor jenħtieġ li jinftehem bħala rilevanti biss għall-kummerċ ta' merkanzija jew fis-suq tal-elettriku (minn hawn 'il quddiem imsejha merkanzija) bejn l-Irlanda ta' Fuq u l-Unjoni li huwa soġġett għall-Qafas ta' Windsor.

Fis-17 ta' Diċembru 2020, l-Unjoni għamlet id-dikjarazzjoni unilaterali segwenti fil-Kumitat Kongunt stabbilit skont l-Artikolu 164 tal-Ftehim dwar il-hruġ tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u mill-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika: *“Meta tapplika l-Artikolu 107 TFUE għas-sitwazzjonijiet imsemmija fl-Art. 10(1) tal-Protokoll, il-Kummissjoni Ewropea se tqis kif xieraq il-post integrali tal-Irlanda ta' Fuq fis-suq intern tar-Renju Unit. L-Unjoni Ewropea tissottolinja li, fi kwalunkwe każ, effett fuq il-kummerċ bejn l-Irlanda ta' Fuq u l-Unjoni li huwa soġġett għal dan il-Protokoll ma jistax ikun semplicement ipotetiku, preżunt, jew mingħajr rabta ġenwina u diretta mal-Irlanda ta' Fuq. Għandu jiġi stabbilit għaliex il-miżura jkun jista' jkollha tali effett fuq il-kummerċ bejn l-Irlanda ta' Fuq u l-Unjoni, abbażi tal-effetti reali prevedibbli tal-miżura.”*

Din id-Dikjarazzjoni Kongunta dwar l-applikazzjoni tal-Artikolu 10(1) tal-Qafas ta' Windsor tibni fuq id-Dikjarazzjoni Unilaterali tal-Unjoni, li tafferma l-post tal-Irlanda ta' Fuq fis-suq intern tar-Renju Unit, u fl-istess hin tiżgura li s-suq intern tal-Unjoni jkun protett. Hija tikkjarifika l-kundizzjonijiet ta' applikazzjoni tal-Artikolu 10(1) tal-Qafas ta' Windsor li jistabbilixxi ċ-ċirkustanzi partikolari li fihom x'aktarx tkun involuta meta jingħataw sussidji fir-Renju Unit, u tista' tintuża għall-interpretazzjoni ta' din id-dispożizzjoni.

¹⁰ Ara d-Dikjarazzjoni Kongunta Nru XX/2023.

Sabiex miżura titqies li għandha rabta ġenwina u diretta mal-Irlanda ta' Fuq u b'hekk ikollha effett fuq il-kummerċ bejn l-Irlanda ta' Fuq u l-Unjoni li huwa soġġett għall-Qafas ta' Windsor, din il-miżura jeħtieġ li jkollha effetti reali prevedibbli fuq dan il-kummerċ. Jenħtieġ li l-effetti reali prevedibbli rilevanti jkunu materjali, u mhux biss ipotetiċi jew prezunti.

Għall-miżuri mogħtija lil kwalunkwe benefiċjarju li jinsab fil-Gran Brittanja, il-fatturi rilevanti għall-materjalità jistgħu jinkludu d-daqs tal-impriza, id-daqs tas-sussidju, u l-preżenza fis-suq tal-impriza fis-suq rilevanti fl-Irlanda ta' Fuq. Filwaqt li s-sempliċi tqeghid ta' merkanzija fis-suq tal-Irlanda ta' Fuq mhuwiex biżżejjed, waħdu, biex jirrappreżenta rabta diretta u ġenwina li tinvolvi l-Artikolu 10(1) tal-Qafas ta' Windsor, il-miżuri li jingħataw lill-benefiċjarji li jinsabu fl-Irlanda ta' Fuq huma aktar probabbli li jkollhom effetti materjali.

Għal miżuri mogħtija lil kwalunkwe benefiċjarju li jinsab fil-Gran Brittanja li għandhom effetti materjali, irid jintwera wkoll li l-benefiċċju ekonomiku tas-sussidju jingħadda kompletament jew parzjalment lil impriza fl-Irlanda ta' Fuq, jew permezz tal-merkanzija rilevanti mqiegħda fis-suq fl-Irlanda ta' Fuq, pereżempju permezz ta' bejgħ taħt il-prezz tas-suq, biex ikun hemm rabta diretta u ġenwina li tinvolvi l-Artikolu 10(1) tal-Qafas ta' Windsor.

Il-Kummissjoni Ewropea u r-Renju Unit se jistabbilixxu fil-gwida rispettiva tagħhom iċ-ċirkostanzi li fihom se japplika l-Artikolu 10 tal-Qafas ta' Windsor, filwaqt li jipprovdu aktar dettall biex kemm dawk li jagħtu l-miżuri kif ukoll in-negozji madwar ir-Renju Unit ikunu jistgħu joperaw b'aktar ċertezza.

**ABBOZZ TA' DIKJARAZZJONI KONGUNTA TAL-UNJONI U TAR-RENJU
UNIT FIL-KUMITAT KONGUNT STABBILIT MILL-FTEHIM DWAR IL-
HRUĠ TAR-RENJU UNIT TAL-GRAN BRITTANJA U L-IRLANDA TA' FUQ
MILL-UNJONI EWROPEA U MILL-KOMUNITÀ EWROPEA TAL-ENERĠIJA
ATOMIKA**

tal-[XX] 2023

dwar l-Artikolu 13(3a) tal-Qafas ta' Windsor¹¹

L-Unjoni u r-Renju Unit jirrikonoxxu li biex notifika skont l-Artikolu 13(3a) tal-Qafas ta' Windsor issir *in bona fide* f'konformità mal-Artikolu 5 tal-Ftehim dwar il-ħruġ tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u mill-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika¹² ("il-Ftehim dwar il-ħruġ"), jehtieg li din issir skont kull waħda mill-kundizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu 1 tad-Dikjarazzjoni Unilaterali mir-Renju Unit dwar l-involviment tal-istituzzjonijiet tal-Ftehim tal-1998, kif anness mad-Deciżjoni [XX]/2023¹³.

F'każ li l-bord ta' arbitraġġ ikun iddeċieda, f'konformità mal-Artikolu 175 tal-Ftehim dwar il-ħruġ, li r-Renju Unit naqas milli jikkonforma mal-Artikolu 5 tal-Ftehim dwar il-ħruġ fir-rigward ta' notifika skont l-Artikolu 13(3a) tal-Qafas ta' Windsor, jenhtieg li tinkiseb konformità rapida mad-deċiżjoni tal-bord ta' arbitraġġ, kif stabbilit fir-Rakkomandazzjoni [XX]/2023¹⁴.

¹¹ Ara d-Dikjarazzjoni Kongunta Nru XX/2023.

¹² [ĠU L 29, 31.1.2020, p. 7.](#)

¹³ [ghandu jiddahhal it-titolu shih tad-Deciżjoni tal-Kumitat Kongunt]

¹⁴ [ghandu jiddahhal it-titolu shih tar-rakkomandazzjoni tal-Kumitat Kongunt]

**ABBOZZ TA' DIKJARAZZJONI KONGUNTA TAL-UNJONI U TAR-RENJU
UNIT FIL-KUMITAT KONGUNT STABILIT MILL-FTEHIM DWAR IL-
HRUĠ TAR-RENJU UNIT TAL-GRAN BRITTANJA U L-IRLANDA TA' FUQ
MILL-UNJONI EWROPEA U MILL-KOMUNITÀ EWROPEA TAL-ENERĠIJA
ATOMIKA**

ta' XX 2023

numru X

L-Unjoni u r-Renju Unit jixtiequ jiddikjaraw mill-ġdid l-impenn tagħhom li jagħmlu użu shiħ mill-istrutturi previsti fil-Ftehim dwar il-ħruġ tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u mill-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika ("il-Ftehim dwar il-ħruġ"), jiġifieri l-Kumitat Kongunt, il-Kumitati Speċjalizzati u l-Grupp ta' Hidma Konsultattiv Kongunt biex jissorveljaw l-implimentazzjoni tal-Ftehim. Huma se jassistu lil xulxin fit-twettiq tal-kompiti li jirriżultaw mill-Qafas ta' Windsor¹⁵ b'rispett reċiproku shiħ u *bona fide*, f'konformità mal-Artikolu 5 tal-Ftehim dwar il-ħruġ.

Ir-Renju Unit ifakkar fl-impenn unilaterali tiegħu li jiżgura l-partecipazzjoni shiħa tal-Ewwel Ministru tal-Irlanda ta' Fuq u l-Viċi tiegħu fid-delegazzjoni tar-Renju Unit għall-Kumitat Kongunt, u f'dak il-kuntest id-determinazzjoni tiegħu li jiżgura li l-applikazzjoni tal-Qafas ta' Windsor jenhtieg li jkollha impatt minimu kemm jista' jkun fuq il-ħajja ta' kuljum tal-komunitajiet.

L-Unjoni u r-Renju Unit behsiebhom jorganizzaw laqgħat tal-korpi kongunti rilevanti fuq bażi regolari sabiex irawmu d-djalogu u l-involviment. F'dan il-kuntest, il-Kumitat Speċjalizzat dwar l-implimentazzjoni tal-Qafas ta' Windsor jista' jipprevedi skambji ta' fehmiet dwar kwalunkwe leġislazzjoni futura tar-Renju Unit rigward oġġetti ta' rilevanza għall-operat tal-Qafas ta' Windsor. B'mod partikolari, dan jippermetti lir-Renju Unit u lill-Unjoni jivvalutaw l-impatt potenzjali ta' din il-leġislazzjoni futura fl-Irlanda ta' Fuq, jantiċipaw u jiddiskutu kwalunkwe diffikultà Prattika involuta.

Għal dak l-ghan, il-Kumitat Speċjalizzat jista' jiltaqa' f'kompożizzjoni speċifika, jiġifieri l-Korp Speċjali dwar il-Merkanzija. Huwa jista' jitlob, jekk ikun mehtieg, lill-Grupp ta' Hidma Konsultattiv Kongunt u lil kwalunkwe wiehed mis-sottogruppi rilevanti tiegħu magħmul minn esperti mill-Kummissjoni Ewropea u mill-Gvern tar-Renju Unit biex jeżaminaw u jipprovdu informazzjoni dwar kwistjoni partikolari. Kif xieraq, ir-rappreżentanti min-negozji u l-partijiet ikkonċernati tas-soċjetà ċivili jistgħu jiġu mistiedna jattendu l-laqgħat rilevanti. Il-Kumitat Speċjalizzat jista' jagħmel rakkomandazzjonijiet rilevanti lill-Kumitat Kongunt kif mehtieg.

L-Unjoni u r-Renju Unit huma impenjati li jsolvu kwalunkwe kwistjoni fl-operat tal-Qafas ta' Windsor bl-aħjar mod u bl-aktar mod rapidu possibbli. L-Unjoni u r-Renju Unit se jużaw il-korpi kongunti biex jindirizzaw kwalunkwe kwistjoni li tista' tinqala' fl-implimentazzjoni tal-Qafas ta' Windsor. Kwistjonijiet bħal dawn jistgħu għalhekk ikunu soġġetti għal djalogu fil-korpi kongunti tal-Ftehim dwar il-ħruġ fuq talba tal-Partijiet.

¹⁵ Ara d-Dikjarazzjoni Kongunta Nru XX/2023.

Dan jippermetti lill-Partijiet jiddiskutu regolarment l-iżviluppi rilevanti ta' importanza għat-twettiq xieraq tal-obbligi rispettivi tagħhom skont il-Qafas ta' Windsor.

L-Unjoni u r-Renju Unit iġeddu l-impenn tagħhom li jagħmlu kull tentattiv, permezz tad-djalogu, biex jaslu għal riżoluzzjonijiet reċiprokament sodisfaċenti dwar kwistjonijiet li jaffettwaw l-operat tal-Ftehim dwar il-Hruġ. Għal dan l-għan, l-Unjoni u r-Renju Unit bihsiebhom jagħmlu użu shih mis-setgħat tal-Kumitat Kongunt, *in bona fide*, bl-għan li jilhqu soluzzjonijiet maqbula b'mod reċiproku dwar kwistjonijiet ta' interess komuni.

L-iskambji f'oqfsa bħal dawn huma mingħajr preġudizzju għall-awtonomija tat-tehid tad-deċizjonijiet u tal-ordnijiet ġuridiċi rispettivi tal-Unjoni u tar-Renju Unit.

**ABBOZZ TA' DIKJARAZZJONI KONGUNTA TAL-UNJONI U TAR-RENJU
UNIT FIL-KUMITAT KONGUNT STABILIT MILL-FTEHIM DWAR IL-
HRUĠ TAR-RENJU UNIT TAL-GRAN BRITTANJA U L-IRLANDA TA' FUQ
MILL-UNJONI EWROPEA U MILL-KOMUNITÀ EWROPEA TAL-ENERĠIJA
ATOMIKA**

ta' XX 2023

**dwar is-sistema tal-VAT għal merkanzija mhux f'riskju għas-suq intern tal-Unjoni
u dwar l-arrangamenti tal-VAT għal rifużjonijiet transfruntiera**

L-Unjoni u r-Renju Unit beħsiebhom jeżaminaw il-possibbiltà li jadottaw deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt, abbażi tal-Artikolu 4 tad-Deċiżjoni XX/2023¹⁶, li tipprevedi r-regoli dwar ir-rati stabbiliti fl-Artikolu 98, moqri flimkien mal-Anness III, tad-Direttiva 2006/112/KE biex ma japplikawx għal ċerta merkanzija, għajr merkanzija fornuta u installata fi proprjetà immobbli li tinsab fl-Irlanda ta' Fuq minn persuni taxxabbli. Dik id-deċiżjoni tkun relatata biss ma' tali merkanzija li min-natura tagħha u mill-kundizzjonijiet li taħthom tiġi fornuta tkun soġġetta għall-konsum finali fl-Irlanda ta' Fuq, u li fir-rigward tagħha n-nuqqas ta' applikazzjoni tar-regoli dwar ir-rati stabbiliti fl-Artikolu 98, moqri flimkien mal-Anness III, tad-Direttiva 2006/112/KE ma jwassalx għal impatt negattiv fuq is-suq intern tal-Unjoni fil-forma ta' riskji ta' frodi fiskali u kwalunkwe distorsjoni potenzjali tal-kompetizzjoni. Jenhtieg li deċiżjoni bħal din tistabbilixxi lista dettaljata li tkun valida għal 5 snin. L-Unjoni u r-Renju Unit jindikaw ir-rieda tagħhom li jevalwaw u jirrevedu tali lista fuq bażi regolari.

L-Unjoni u r-Renju Unit għandhom ukoll l-intenzjoni li jevalwaw l-arrangamenti attwali tal-VAT għar-rifużjonijiet transfruntiera skont id-Direttiva 2008/9/KE u d-Direttiva 86/560/KEE u jeżaminaw il-htieġa li tiġi adottata, jekk xieraq, abbażi tal-Artikolu 4 tad-Deċiżjoni XX/2023, deċiżjoni tal-Kumitat Kongunt li permezz tagħha jiġi stabbilit kwalunkwe aġġustament meħtieġ jew l-arrangamenti ta' rifużjoni jkunu limitati biss għall-applikazzjoni tad-Direttiva 86/560/KEE. Jenhtieg li tali evalwazzjoni tqis il-piż amministrattiv fuq il-persuni taxxabbli kif ukoll il-kostijiet amministrattivi fuq l-amministrazzjonijiet tat-taxxa.

¹⁶

[dahhal it-titlu shih]

ANNEX 3

ABBOZZ TA' DIKJARAZZJONI UNILATERALI MIR-RENJU UNIT FIL-KUMITAT KONGUNT STABILIT MILL-FTEHM DWAR IL-HRUĠ TAR-RENJU UNIT TAL-GRAN BRITTANJA U L-IRLANDA TA' FUQ MILL-UNJONI EWROPEA U MILL-KOMUNITÀ EWROPEA TAL-ENERĠIJA ATOMIKA

ta' xxx/2023

dwar is-sorveljanza tas-suq u l-infurzar

Ir-Renju Unit ifakkar fl-impenn tiegħu li jiżgura sistema robusta ta' sorveljanza u infurzar tas-suq fil-kuntest tal-arrangamenti uniċi miftiehma mal-Unjoni Ewropea f'konformità mal-Qafas ta' Windsor¹⁷ biex jiġi protett il-kummerċ fis-suq intern tar-Renju Unit, u l-post tal-Irlanda ta' Fuq fit-territorju doganali tar-Renju Unit, filwaqt li tiġi żgurata l-integrità tas-suq intern u l-unjoni doganali tal-Unjoni Ewropea.

Ir-Renju Unit jissottolinja li jrid ikun hemm infurzar robust biex jiġi żgurat li n-negozjanti ma jkunux qed jabbużaw minn dawn l-arrangamenti kummerċjali interni godda tar-Renju Unit biex jittrasportaw il-merkanzija fl-Unjoni Ewropea.

Sorveljanza tas-suq

Ir-Renju Unit jirrikonoxxi r-rwol importanti tas-sorveljanza tas-suq, u l-hidma tal-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq u awtoritajiet kompetenti oħra, biex jintlaħqu dawn l-oġettivi. Għalhekk, ir-Renju Unit se jkompli jiżgura li daww l-awtoritajiet iwettqu programm ta' attivitajiet li jixprunaw is-sikurezza u l-konformità, inkluż li jaħdmu man-negozji biex jiżguraw li jkunu konxji tal-obbligi tagħhom, jivvalutaw id-dokumentazzjoni u jivverifikaw il-prodotti fis-suq fejn rilevanti.

Ir-Renju Unit se jkompli:

- Jibni l-kapaċità u l-kapaċità fost l-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq u awtoritajiet kompetenti oħra;
- Itejjeb il-metodoloġiji għall-valutazzjoni tar-riskju għas-sikurezza tal-prodotti;
- Jiżgura li l-awtoritajiet rilevanti jkollhom is-setgħat meħtieġa biex iwettqu attività ta' monitoraġġ effettiv fil-kuntest tal-fruntiera internazzjonali bejn ir-Renju Unit u l-Unjoni Ewropea;
- Jappoġġa attivitajiet ibbażati fuq ir-riskju u bbażati fuq l-intelligence mill-awtoritajiet rilevanti, inklużi awditi, spezzjonijiet u kontrolli fuq il-post xierqa, biex tiġi vverifikata l-konformità mar-rekwiżiti applikabbli;
- Juża intelligence u għbir ta' *data* robusti biex jiżgura bażi ta' evidenza dettaljata għall-identifikazzjoni ta' riskji emergenti, inkluż ta' movimenti possibbli fl-Unjoni Ewropea;
- Juża informazzjoni preċiża u dettaljata biex tinforma d-deċiżjonijiet ta' politika u ta' infurzar; u

¹⁷ Ara d-Dikjarazzjoni Kongunta Nru XX/2023.

- Jikkondividi u jirċievi informazzjoni permezz ta' kwalunkwe sistema tal-IT rilevanti dwar l-attivitajiet ta' konformità tal-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq u awtoritajiet kompetenti oħra.

Ir-Renju Unit se jkompli jappoġġa wkoll il-kooperazzjoni mal-awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq fi swieq oħra, permezz tal-Uffiċċju Uniku ta' Kollegament għas-sorveljanza tas-suq.

Infurzar

Infurzar robust mhux se jinvolvi verifiki jew kontrolli godda fil-fruntiera bejn l-Irlanda ta' Fuq u l-Irlanda, iżda se jfisser attività msahha mill-awtoritajiet rilevanti tar-Renju Unit, f'konformità mal-aħjar prattika internazzjonali, mal-Unjoni Ewropea u l-awtoritajiet tal-Istati Membri fejn xieraq, sabiex jiġu protetti s-suq intern tar-Renju Unit u s-suq intern u l-unjoni doganali tal-Unjoni Ewropea, u jiġu indirizzati b'mod robust l-attività illegali u l-kuntrabandu, inkluż minn gruppi kriminali organizzati.

Fir-rigward tal-merkanzija soġġetta għal regoli sanitarji u fitosanitarji, is-sorveljanza tas-suq u l-attivitajiet ta' infurzar se jkomplu jtejbu l-proċeduri speċifiċi stabbiliti fir-regoli applikabbli għad-dhul ta' din il-merkanzija fl-Irlanda ta' Fuq. Barra minn hekk, ir-Renju Unit se jsahha l-attività tiegħu ta' monitoraġġ u infurzar biex jimmanigġja b'mod effettiv ir-riskji li jirriżultaw mill-merkanzija ttrasportata f'pakketti, filwaqt li jirrikonoxxi d-dipendenza partikolari tal-konsumaturi fuq daww il-movimenti.

Ir-Renju Unit se jzomm ukoll ir-regim b'saħħtu tiegħu ta' pieni għall-kummerċ illegali u l-attivitajiet ta' kuntrabandu. Dan se jinżamm taħt reviżjoni mill-qrib, bil-ħsieb li jiżdedu l-penali relatati mal-abbuż ta' dawn ir-regoli l-godda billi l-merkanzija tiġi ttrasportata fl-Unjoni Ewropea jekk ikun meħtieġ biex ikun hemm deterrent ulterjuri.

Ir-Renju Unit se jiehu azzjoni effettiva, dissważiva u proporzjonata fir-rigward tan-nuqqas ta' konformità potenzjali. Dan se jinkludi analiżi tar-riskju, azzjoni ta' konformità bbażata fuq ir-riskju u valutazzjonijiet tar-riskju kontinwi tal-popolazzjonijiet tan-negożjanti, mirfuda minn sanzjonijiet u penali.

ABBOZZ TA' DIKJARAZZJONI UNILATERALI MIR-RENJU UNIT FIL-KUMITAT KONĠUNT STABILIT MILL-FTEHIM DWAR IL-ĦRUĠ TAR-RENJU UNIT TAL-GRAN BRITTANJA U L-IRLANDA TA' FUQ MILL-UNJONI EWROPEA U MILL-KOMUNITÀ EWROPEA TAL-ENERĠIJA ATOMIKA

ta' xxx/2023

dwar il-proċeduri tal-esportazzjoni għal merkanzija ttrasportata mill-Irlanda ta' Fuq lejn partijiet oħra tar-Renju Unit

Ir-Renju Unit jinnota l-post tal-Irlanda ta' Fuq fit-territorju doganali tar-Renju Unit, il-htieġa li jiġi protett il-Ftehim tal-Ġimgħa l-Kbira jew ta' Belfast tal-10 ta' April 1998 fid-dimensjonijiet kollha tiegħu, u l-impenn tiegħu għal aċċess bla xkiel għan-negozji tal-Irlanda ta' Fuq għas-suq kollu tar-Renju Unit.

Fir-rigward tal-merkanzija kollha ttrasportata mill-Irlanda ta' Fuq lejn partijiet oħra tas-suq intern tar-Renju Unit, ir-Renju Unit jikkonferma li l-proċeduri tal-esportazzjoni skont ir-Regolament (UE) Nru 952/2013 se japplikaw biss meta l-merkanzija:

1. titqiegħed taħt proċedura elenkata fl-Artikolu 210 ta' dak ir-Regolament,
2. tkun f'hażna temporanja skont l-Artikolu 144 ta' dak ir-Regolament,
3. tkun soġġetta għal dispożizzjonijiet tal-liġi tal-Unjoni li jaqgħu taħt it-tieni sentenza tal-Artikolu 6(1) tal-Qafas ta' Windsor¹⁸ li jipprojbixxu jew jirrestringu l-esportazzjoni tal-merkanzija,
4. titqiegħed taħt il-proċedura ta' esportazzjoni fl-Unjoni f'konformità mat-Titolu V u t-Titolu VIII ta' dak ir-Regolament, jew
5. ma taqbiżx il-valur ta' EUR 3 000 u tiġi ppakkjata jew mgħobbija għal vjeġġ għall-esportazzjoni fl-Unjoni, f'konformità mal-Artikolu 221 tar-Regolament (UE) 2015/2447.

Ir-Renju Unit ifakkar fl-impenn tiegħu li jiżgura l-protezzjoni shiha skont ir-rekwiżiti u l-impenni internazzjonali li huma rilevanti għall-projbizzjonijiet u r-restrizzjonijiet fuq l-esportazzjoni ta' merkanzija mill-Unjoni lejn pajjiżi terzi kif stabbilit fid-dritt tal-Unjoni.

Ir-Renju Unit jikkonferma li se jipprovdi lill-Unjoni informazzjoni sinifikanti fir-rigward ta' merkanzija soġġetta għal projbizzjonijiet u restrizzjonijiet li tiġi ttrasportata mill-Irlanda ta' Fuq lejn partijiet oħra tar-Renju Unit fir-rigward tal-

¹⁸ Ara d-Dikjarazzjoni Kongunta Nru XX/2023.

esportazzjonijiet, it-trasferiment, is-senserija u t-tranżitu ta' oġġetti b'uzu doppju, l-esportazzjonijiet ta' oġġetti kulturali u l-vjegġi ta' skart.

Din id-Dikjarazzjoni Unilaterali se tissostitwixxi d-Dikjarazzjoni Unilaterali mir-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq fil-Kumitat Kongunt dwar id-dikjarazzjonijiet tal-esportazzjoni tas-17 ta' Diċembru 2020.

ABBOZZ TA' DIKJARAZZJONI UNILATERALI MIR-RENJU UNIT FIL-KUMITAT KONGUNT STABILIT MILL-FTEHIM DWAR IL-HRUĠ TAR-RENJU UNIT TAL-GRAN BRITTANJA U L-IRLANDA TA' FUQ MILL-UNJONI EWROPEA U MILL-KOMUNITÀ EWROPEA TAL-ENERĠIJA ATOMIKA

ta' xxxx/2023

dwar il-mekkaniżmu ta' kunsens demokratiku fl-Artikolu 18 tal-Qafas ta' Windsor¹⁹

Ir-Renju Unit jinnota li s-soluzzjonijiet kongunti mhabbra f'Windsor huma maħsuba biex jikkostitwixxu sensiela ta' miżuri prattiċi u sostenibbli biex jiġu indirizzati, b'mod definittiv, in-nuqqasijiet u s-sitwazzjonijiet mhux previsti li tfaċċaw minn meta daħal fis-seħh il-Protokoll dwar l-Irlanda/l-Irlanda ta' Fuq ("il-Protokoll").

Ir-Renju Unit jirrikonoxxi l-importanza li jiġi żgurat li dawn l-arranġamenti jkunu dejjem kapaċi jiksbu l-akbar appoġġ possibbli fil-komunità fl-Irlanda ta' Fuq, f'konformità mar-responsabbiltà tiegħu li jirrispetta l-Ftehim tal-Ġimgħa l-Kbira jew ta' Belfast tal-10 ta' April 1998, inklużi l-ftehimiet u l-arranġamenti ta' implimentazzjoni sussegwenti tiegħu, fil-partijiet kollha tiegħu – u fir-rigward tar-responsabbiltajiet speċifiċi tiegħu li jirrispetta l-identità, l-ethos u l-aspirazzjonijiet taż-żewġ komunitajiet. Il-mekkaniżmu ta' kunsens demokratiku fl-Artikolu 18 tal-Qafas ta' Windsor jipprovdi salvagwardja kontinwa u importanti f'dan ir-rigward, li flimkien magħha r-Renju Unit huwa impenjat li jikkummissjona rieżami indipendenti fiċ-ċirkostanzi stabbiliti fid-Dikjarazzjoni Unilaterali tiegħu dwar il-kunsens²⁰. Fi kwalunkwe ċirkostanza bħal din, kemm jekk wara l-ewwel eżerċizzju tal-mekkaniżmu ta' kunsens demokratiku kif ukoll jekk wara, ir-Renju Unit jimpenja ruħu li jressaq ir-rakkomandazzjonijiet tar-rieżami quddiem il-Kumitat Kongunt, filwaqt li jirrikonoxxi r-responsabbiltà tal-Kumitat Kongunt skont l-Artikolu 164 tal-Ftehim dwar il-hruġ tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq mill-Unjoni Ewropea u mill-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika li jikkunsidra kwalunkwe kwistjoni ta' interess relatata ma' qasam kopert mill-Qafas ta' Windsor, u li jfittex modi u metodi xierqa biex jipprevjeni problemi li jistgħu jinqalghu f'oqsma koperti mill-Qafas ta' Windsor.

¹⁹ Ara d-Dikjarazzjoni Kongunta Nru XX/2023.

²⁰ [Dikjarazzjoni mill-Gvern tal-Maestà Tagħha tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq dwar l-operazzjoni tad-dispożizzjoni "Kunsens demokratiku fl-Irlanda ta' Fuq" tal-Protokoll dwar l-Irlanda/l-Irlanda ta' Fuq](#)

ABBOZZ TA' DIKJARAZZJONI UNILATERALI MIR-RENJU UNIT FIL-KUMITAT KONGUNT STABBILIT MILL-FTEHIM DWAR IL-HRUĠ TAR-RENJU UNIT TAL-GRAN BRITTANJA U L-IRLANDA TA' FUQ MILL-UNJONI EWROPEA U MILL-KOMUNITÀ EWROPEA TAL-ENERĠIJA ATOMIKA

ta' xxx/2023

dwar it-tishih tal-azzjoni ta' infurzar għal merkanzija ttrasportata f'pakketti minn parti ohra tar-Renju Unit lejn l-Irlanda ta' Fuq

Qabel ma d-dispożizzjonijiet kollha tad-Deċizzjoni Nru XX/2023²¹ isiru applikabbli, ir-Renju Unit huwa impenjat li jaħdem mal-Unjoni biex jipprovdi protezzjoni lis-suq intern tal-Unjoni billi jsaħħaħ l-azzjoni ta' infurzar li tikkonċerna l-merkanzija ttrasportata f'pakketti minn parti ohra tar-Renju Unit lejn l-Irlanda ta' Fuq. F'dan il-kuntest, ir-Renju Unit jimpenja ruhu li:

- Jaħdem mal-operaturi ekonomiċi, b'mod partikolari l-pakketti veloċi u l-operaturi postali, biex jaħmel disponibbli għall-Gvern tar-Renju Unit u għar-rappreżentanti tal-Unjoni *data* kummerċjali dwar il-moviment tal-pakketti, inkluż l-ispeditur, ir-riċevitur u d-deskrizzjoni tal-merkanzija rilevanti. Din id-*data* tappoġġa l-azzjoni ta' infurzar u ta' konformità, filwaqt li tissupplimenta l-attività eżistenti mmexxija mir-riskju u mill-intelligence.
- Itejjeb il-kooperazzjoni eżistenti bejn l-awtoritajiet doganali tar-Renju Unit u l-Kummissjoni Ewropea, billi jikkollabora dwar ir-riskji tal-infurzar u tal-konformità abbażi tal-arranġamenti operazzjonali miftiehma msemija fid-Deċizzjoni Nru XX/2023.
- Ir-Renju Unit se jaġġorna regolarment lill-Kumitat Speċjalizzat dwar kwistjonijiet relatati mal-implimentazzjoni tal-Qafas ta' Windsor²² dwar il-progress tal-hidma mwettqa fuq il-kwistjonijiet imsemija hawn fuq.

²¹ [għandu jiddaħħal it-titolu sħiħ tad-Deċizzjoni tal-Kumitat Kongunt]

²² Ara d-Dikjarazzjoni Kongunta Nru XX/2023.